

VÁZQUEZ DE CORONADO, FRANCISCO (1510-1554)

RELACION DE LA JORNADA DE CIBOLA
(Compuesta Por Pedro De Castañeda De Nagera)

INDICE

PROEMIO

PRIMERA PARTE

Capitulo primero

Capitulo segundo

Capitulo tercero

Capitulo cuarto

Capitulo quinto

Capitulo sexto

Capitulo septimo

Capitulo octavo

Capitulo nueve

Capitulo diez

Capitulo once

Capitulo doce

Capitulo trece

Capitulo catorce

Capitulo quince

Capitulo dieciseis

Capitulo diecisiete

Capitulo dieciocho

Capitulo diecinueve

Capitulo veinte

Capitulo veinte y uno

Capitulo veinte y dos

SEGUNDA PARTE

Capitulo primero

Capitulo segundo

Capitulo tercero

Capitulo cuarto

Capitulo quinto

Capitulo sexto

Capitulo septimo

Capitulo octavo

TERCERA PARTE

Capitulo primero

Capitulo segundo

Capitulo tercero

Capitulo cuarto

Capitulo quinto

Capitulo sexto

Capitulo septimo

Capitulo octavo

Capitulo nono

PROEMIO

Cosa por sierto me parece muy magnifico señor liçeta y que es exerçiço de hombres uirtuosos el desear saber y querer adquirir para su memoria la noticia berdadera de las cosas acasos acontecidos en partes remotas de que se tiene poca noticia lo qual yo no culpo algunas personas especulatiuas que por uentura con buen çelo por muchas ueces me an sido inportunos no poco rogadome les dixese y aclarase algunas dudas que tenian de cosas particulares que al bulgo auian oydo en cosas y casos acontecidos en la jornada de cibola o tierra nueba que el buen uisorey que dios aya en su gloria don Antonio de Mendoca ordeno y hiço haçer donde embio por general capitan a francisco uasques de coronado y a la berdad ellos tienen raçon de querer saber la uerdad porque como el bulgo muy muchas ueces y cosas que an oydo y por uentura a quien de ellas no tubo noticia ansi las hacen mayores o menores que ellas son y las que son algo las hacen nada y las no tales las hacen tá admirables que parecen cosas no creederas podria tan bien causar lo que como aquella tierra no permanecio no ubo quien quisiese gastar tiempo en escrebir sus particularidades porque se perdiese la noticia de aquello que no fue dios seruido que gosasen el sabe por que en berdad quien quisiera exercitarse en escrebir asi las cosas acaeciadas en la jornada como las cosas se bieron en aquellas tierras los ritos y tratos de los naturales tubiera harta materia por donde pareciera su iuiçio y creo que no le faltara de quedar relagion que tratar de berdad fuera tam admirable que pareciera increyble.

y tambien creo que algunas uobelas que se quantan el aber como a veinte años y mas que aquella jornada se hiço lo causa digo esto porque algunas la haçen tierra inhabitable otros confinante a la florida otros a la india mayor que no parece pequeño desbario pueden tomar alguna ocaçion y causa sobre que poner su fundamento tambien ay quien da noticia de algunos animales bien remotos que otros con aberse hallado en aquella jornada lo niegan y afirman no aber tal ni aberlos bisto otros uarian en el rumbo de las provincias y aun en los tractos y trajes atribuyendo lo que es de los unos a los otros todo lo qual a sido gran parte muy magnifico señor a me mober aunque tarde a querer dar una brebe noticia general para todos los que se arrear de esta uirtud especulativa y por ahorrar el tiempo que con importunidades soy a quejado donde se hallaran cosas por sierto harto graues de

crer todas o las mas vistas por mis ojos y otras por noticia verdadera inquiridas de los propios naturales creyendo que teniendo entendido como lo tengo que esta mi pequeña obra seria en si ninguna o sin autoridad sino fuese favorecida y anparada de tal persona que su autoridad quitase el atrebimiento a los que sin acatamiento dan libertad a sus murmuradores lenguas y conociendo yo en quanta obligacion siempre e sido y soy a V. M. humilmente suplico de baxo de su amparo como de verdadero seruidor y criado sea recebida esta pequeña obra la qual ba en tres partes repartida para que mejor se de a entender, la primera sera dar noticia del descubrimiento y el armada o campo que hizo con toda la jornada con los capitanes que alla fueron, la segunda los pueblos y prouincias que se hallaron y en que rumbos y que ritos y costumbres los animales fructas y yerbas y en que partes de la tierra, la tercera la buelta que el campo hizo y las ocasiones que ubo para se despoblar aun que no licitas por ser el mejor paraje que ay para se descubrir el meollo de la tierra que ay en estas partes de poniente como se uera y despues aca se tiene entendido y en lo ultimo se tratara de algunas cosas admirables que se bieron y por donde con mas facilidad se podra tornar a descubrir lo que no bimos que suelo mejor y que no poco haria al caso para por tierra entrar en la tierra de que yba en demanda el marques del ualle don ferd° cortes de baxo de la estrella del poniente que no pocas armadas le costo de mar plega a V. Md. señor me de tal gracia que con mi rudo entendimiento y poca habilidad pueda tratando verdad agradar con esta mi pequeña obra al sabio y prudente lector siendo por V. Md. aceptada pues mi intincion no es ganar gracias de buen componedor ni retorico sabio querer dar verdadera noticia y hacer a V. Md. este pequenno servicio el qual reciba como de verdadero seruidor y soldado que se hallo presente y aunque, no por estilo pulido escrebo lo que paso lo que a oydo palpo y bido y tratato

siempre beo y es ansi que por la mayor parte quando tenemos entre las enanos alguna cosa preciosa y la tratamos sin inpedimento no la tenemos ni la previamos en quanto uale si entendemos la falta que nos haria si la perdiessemos y por tanto de continuo la barros teniendo en menos pero despues que la abemos perdido y carecemos del benefificio de ella abemos gran dolor en el coraçon y siempre andamos ymaginatibos buscando modos y maneras como la tornemos a cobrar y asi me pareçe acaçio a todos aquellos o a los mas que fueron a la jornada quel año de Nro. saluador jesu christo de mill y quinientos y quarenta hizo francisco uasques coronado en demanda de las siete ciudades que puesto que no hallaron aquellas riqueças de que les auian dado noticia hallaron aparejo para las buscar y principio de buena tierra que poblar para de alli pasar adelante y como despues aca por la tierra que conquistaron y despoblaron el tiempo les a dado a entender el rumbo y aparejo donde estaban y el principio de buena tierra que tienen entre manos lloran sus coracones por aber perdido tal oportunidad de tiempo y como sea sierto que ben mas los hombres quando se suben a la talanquera que quando andan en el coso agora que estaca fuera cognoçen y entienden los rumbos y el aparejo donde se hallauan y ya que ben que no lo pueden goçar ni cobrar y el tiempo perdido deleytense en contar lo que bieron y aun lo que entienden que perdieron especial aquellos que se hallan pobres oy tanto como quando alla fueron y no an dexado de trabajar y gastado el tienpo sin provecho digo esto porque tengo entendido algunos de los que de alla binieron holgarían oy como fuese para pasar adelante boluer a cobrar lo perdido y otros holgarian oy y saber la causa porque se descubrio y pues yo me ofrecido a contarlo tomarlo e del principio que pasa asi.

PRIMERA PARTE

CAPITULO PRIMERO

Capitulo primero donde se trata cómo se supo la primera poblacion de las siete çiudades y cómo Nuño de Guzmán hiço armada para descubrirla.

En el año y quinientos y treinta siendo presidente de la nueva españa Nuño de guzman ubo en su poder un indio natural del ualle o ualles de oxitipar a quien los españoles nombran tejo este indio dixo que el era hijo (le un mercader y su padre era muerto pero que siendo el chiquito su padre entraua la tierra adentro a mercadear con plumas ricas de ares para plumages y que en retorno traya un mucha cantidad de oro y plata que en aquella tierra lo ay mucho y que el fue con el una o dos ueçes y que bido muy grandes pueblos tanto que los quiso comparar con mexico y su comarca y que aria uisto siete pueblos muy grandes donde auia calles de plateria y que para ir a ellos tardauan desde su tierra quarenta dias y todo despoblado y que la tierra por do yban no tenia yerba sino muy chiquita de ni' reme y que el rumbo que llenaban era al largo de la tierra entre las (los mares siguiendo la lauia del norte debaxo de esta noticia Nuilo de guzman junto casi quatrosientos hombres españoles y ueinte mill amigos de la nueva españa y como se hallo a el presente en mexico atrabesando la tarasca que es tierra de mechuacan para hallandose el aparejo quel indio decia boluer atrabesando la tierra hacia la mar del norte y darian en la tierra que yban a buscar a la qual. ya nombrauan las siete ciudades pues conforme a los quarenta dias quel texo decia hallaria que abiendo andado docientas leguas podrian bien atrabesar la tierra quitado a parte algunas fortunas que pasaron en esta jornada desde fueron llegados en la prouincia de culiacan que fue lo ultimo de su goner-na-,ion que es agora el nuevo reyno de gali~.ia quisieron atrabesar la tierra y ubo muy gran dificultad porque la cordillera de la sierra que cae sobre aquella mar estas agra que por mucho que trabajo fue imposible hallar camino en aquella parte y a esta causa se detubo todo su campo en aquella tierra de culiacan hasta tanto que como yban con el hombres poderosos que tenian repartimientos en tierra de mexico mudaron las boluntades y de cada dia se querian boluer fuera de esto Nuño de guzman tubo nueva como auia benido de espacia el marques del ualle don fernando cortes con el nuevo titulo y grandes faores y prouinciones y como nufio de guzman en el tiempo que fue presidente le ubiese sido emulo muy grande y hecho muchos daños en sus haciendas y en las de sus amigos temiose que don ferd° cortes se quisiese pagar en otras semejantes obras o peores y determino de poblar aquella uilla de culiacan y dar la buelta con la demas gente sin que ubiese mas efecto su jornada y de buelta poblo a xalisco que es la ciudad de conpostela y atonala que llaman guadalaxara y esto es agora el nuevo reyno de galicia la guía que llenaban que se decia texo murio en estos comedios y ansi se quedo el nombre de estas siete ciudades y la demanda de ellas hasta oy dia que no sean descubierta.

CAPITULO SEGUNDO

Cómo vino a ser gouernador Françisco Vázquez de Coronado y la segunda relación que dio Cabeça de Vaca.

Pasados que fueron ocho amos que esta jornada se auia hecho por Nufio de guzman abiendo sido preso por un juez de residencia que uino de españa para el efecto con prouisiones bastantes llamado el lie^o diego de la torre que despues muriendo este juez que ya tenia en si la gouernacion de aquella tierra el buen don Antonio de mendoca uisorey de la nueua españa puso por gouernador de aquella gouernacion a francisco uasques de coronado un cauallero de salamanca que a la Bacon era casado en la ciudad de mexico con una señora hija de Alonso de estrada thesorero y gouernador que auia sido de mexico uno por quien el bulgo dice ser hijo del rey catholico don fernando y muchos lo afirman por osa sierta digo que a la sacos que francisco uasques fue probeydo por gouernador andaba por uisitador general de la nueua españa por donde tubo amistad y conuersaciones de muchas personas nobles que despues le siguieron en la jornada que hiço aconteçio a la saçon que llegaron a mexico tres espafioles y un negro que auian por nombre cabeça de uaca y dorantes y castillo maldonado los quales se auian perdido en la armada que metio pamfilo de narbaes en la florida y estos salieron por la uia de culiacan abiendo atrabesado la tierra de mar a mar como loberan los que lo quisieren saber por un tratado que el mismo cabeça de uaca hiço dirigido a el príncipe don phelipe que agora es rey de espada y señor nio y estos dieron notiçia a el buen don Antonio de mendoça en como por las tierras que atrabesaron tomaron lengua y notiçia grande de unos poderosos pueblos de altos de quatro y çinco doblados y otras cosas bien diferentes de lo que pareçio por berdad esto comunico el buen uisorey con el nuebo gouernador que fue causa que se apresurase dexando la bisita que tenia entre manos y se partiese para su gouernacion llenando consigo el negro que auia bendido con los tres frayles de la orden do san franco el uno auia por nombre fray marcos de niça theologo y saserdote y el otro fray daniel lego y otro fray Antonio de santa maria y como lleo a la prouincia de culiacan luego despidio a los frayles ya nonbrados y a el negro que auia por nombre esteuan para que fuesen en demanda de aquella tierra porque el fray marcos de hiça se prefirio de :legar a berla por que este frayle se ania hallado en el peru a el tienpo que don pedro de albarado passo por tierra ydos los dichos frayles y el negro esteuan pareçe que el negro no yba a favor de los frayles porque llenaba las mugeres que le daban y adquiría turquesas y haçia balumen de todo y aun los indios de aquellos poblados por do yban entendiasen mejor con el negro como ya otra uez lo auian uisto que fue causa que lo ubieron hechar delante que fuese descubriendo y pacificando para que quando ellos llegasen no tubiesen mas que entender de en tomar la relacion de lo que buscauan.

CAPITULO TERCERO

Cómo mataron los de Cibola a el negro Esteuan y Fray Marcos bolbio huyendo.

Apartado que se ubo el esteuan de los dichos frayles presumio ganar en todo reputacion y honra y que se le atribuyese la osadía y atrebimiento de auer el solo descubierto' aquellos poblados de altos tan nombrados por aquella tierra y llenando consigo de aquellas gentes que le seguian procuro de atravesar los despoblados que ay entre cibola y lo poblado que auia andado y auia adelantado tanto a los frayles que quando ellos llegaron a chichieticale que es principio del despoblado ya el estaua a cibola que son ochenta leguas de despoblado que ay desde culiacan a el principio del despoblado docientas y ueinte leguas y en el despoblado ochenta que son trecientas diez mas o menos digo ansi que llegado que fue el negro esteuan a cibola lleo cargado de grande numero de turquesas que le auian dado y algunas mugeres hermosas que le auian dado y lleuauan los indios que le acompañauan y le seguían de todo lo poblado que auia pasado los quales en yr debajo de su amparo creyan poder atravesar toda la tierra sin riesgo ninguno pero como aquellas' gentes de aquella tierra fuesen de mas raçon que no los que seguian a el esteran aposentaronlo en una sierta hermita que tenian fuera del pueblo y los mas uiejos .y los que gouernauan oyeron sus raçones y procuraron saber la causa de su benida en aquella tierra y bien informados por espaçio de tres dias entraron en su consulta y por la notiçia quel negro les dio como atras uenian dos hombres blancos embiados por un gran señor que eran entendidos en las cosas del cielo y que aquellos los uenian a industrial en las cosas diuinas consideraron que debia ser espia o guia de algunas naçiones que los querian yr a conquistar porque les pareçio desbario decir que la tierra de donde uenia era la gente blanca siendo el negro y embiado por ellos y fueron a el y como despues de otras raçones le pidiese turquesas y mugeres parecioles cosa dura y determinaronse a le matar y ansi lo hicieron sin que matasen a nadie de los que con el yban y tomaron algunos muchachos y a los de mas que serian obra de sesenta personas dexaron bolber libres a sus tierras pues como estos que boluian ya huyendo atemorizados llegasen a se topa y ber con los frayles en el despoblado sesenta leguas de çibola y les diesen la triste nueba pusieron los en tanto temor que aun no se fiando de esta gente con aber ydo en compañía del negro abrieron las petacas que llenaban y les repartieron quanto trayan que no les quedo salbo los hornamentos de decir misa y de alli dieron la buelta sin ber la tierra mas de lo que los indios les deçian antes caminaban dobladas jornadas haldas en sinta.

CAPITULO CUARTO

*Cómo el buen don Antonio de Mendoça hiço jornada
para el descubrimiento de Cibola.*

Despues que francisco uasques coronado ubo embiado a fray marcos de niça y su conpañia en la demanda ya dicha quedando el en culiacan entendio en negocios que conbenian a su gouernacia tubo sierta relaçon de una prouinçia que corria en la trabesia de la tierra de culiacan a el norte que se debia topira y luego salio para la ir a descubrir con algunos conquistadores y gente de amigos y su yda hiço poco efecto por que auian de atravesar las cordilleras y fue les muy dificultoso y la notiçia no la hallaron tal ni muestra de buena tierra y ansi dio la buelta y llegado que fue hallo a los frayles que auian acabado de llegar y fueron tantas las grandeças que les dixeron de lo que el esteuan el negro auia descubierto y lo que ellos oyeron a los indios y otras noticias de la mar del sur y de ylas

que oyeron decir y de otras riquezas quel gouernador sin mas se detener se partio luego para la ciudad de mexico llenando a el fray marcos consigo para dar notiçia de ello a el bisorey en grandesiendo las cosas con no las querer comunicar con nadie, sino de baxo de puridad y grande secreto a personas particula res y llegados a mexico y bisto con don Antonio de mendoça luego se començo a publicar como ya se abian descubierto las siete ciudades que Nui lo de guzman buscaba y haçer armada y portar gente para las yr a conquistar el buen birrey tubo tal orden con los frayles de la orden de san francisco que hicieron a fray marcos provincial que fue causa que andubiesen los pulpitos de aquella orden llenos de tantas luarabillas y tan grades que en pocos dias se juntaron mas de tresientos hombres españoles y obra de ochocientos indios naturales de la, nue (ua) españa y entre los españoles honbres de gran calidad tantos y tales que dudo en indias aber se juntado tan noble gente y tanta en taln pequeño numero como fueron treçieutos hombres y de todos ellos capitan general francisco uasques coronado gouernador de la nueba galiçia por aber sido el autor de todo hico todo esto el buen uirey don Antonio porque a la Bacon era fran- uasques la persona mas allegada a el por pribança porque tenia entendido era hombre sagaz abil y de buen consejo allende de ser cauallero como lo era tenido tubiera mas atençiou y respecto a el estado en que lo ponía y cargo que llebauaque no a la renta que dexaba en la nueba españa o a lo menos a la honra que ganaba y auía de ganar llenando tales caualleros de baso de su bando pero no le salio ansi como a delante se bera en el fin de este tratado ni el supo conserbar aquel estado ni la gouernacion que tenia.

CAPITULO QUINTO

Que trata de quiénes fueron por capitanes a Cíbola

Ya quel bisorey don Antonio de mendoça bido la muy noble gente que tenia junta y con los animos y voluntad q todos se le auian ofreçido cognociendo el calor de sus personas a cada uno de ellos quisiera llaçer capitan de un exerçito pero como el numero de todos era poco no pudo lo que quisiera y ausi ordeno las conductas y capitancias que le pareçio porque yendo por su mano ordenado era taro obedecido y amado que nadie saliera de su mandado despues que todos eutCdieron quien era su general hiço alferrez general a don pedro de tocar cauallero mançebo hijo de don Fernando de tobar guarda y mayordomo mayor de la reyna doña Juana nra natural señora que sea en gloria y maestre de campo a lope de samauiego alcaide de las ataraçarnas de mexico cauallero para el cargo bien sufiçiente capitanes fueron don tristan de arellano don pedro de gueuara hijo de don juan de gueuara y sobrino del conde de oñate don garçi lopes de cardenas don rodrigo maldonado curado del duque del infantado diego lopes ueiute y quatro de seulla diego gutierrez de la caualleria todos los demas caualleros yban debajo del guion del general por ser peronas señaladas y algunos de ellos fueron despues capitanes y permanecieron en ello por ordenaçion del birey y otros por el general francisco uasques nombrare algunos de aquellos de que tengo memoria que fueron francisco de barrio nuevo un cauallero de granada juan de saldibar francisco de auando juan gallego y melchior dias capitan y alcalde mayor que auia sido de culiacan, q aunque no era cauallero mereçia de su persona el cargo que tubo los demas caualleros que fueron sobresalientes fueron don

Alonso manrique de lara don lope de urrea cauallero aragones gomes suaresde figueroa luis ramires de uargas juan de sotomayor francisco gorbala,n el factor riberos y otros caualleros de que agora no me acuerdo y hombres de mucho calidad capitan de infanteria fue pablo de melgosa burgales y de la artilleria hernando de albarado cauallero montañes digo que con el tiempo e perdido la memoria de muchos buenos hijos dalgo que fuera bueno que, los nombrara por que se biera y cognoçiera la racon que tengo de decir que auia para esta jornada la mas lucida gente que sea juntado en indias para yr en demandas de tierras nuebras sino fueran desdichados en llenar capitan que dexaba rentas en la nueba españa y muger moça noble y generosa que no fueron pocas espuelas para lo que bino a halter.

CAPITULO SEXTO

Cómo se juntaron en Conpostela todas las capitanías y salieron en orden para la jornada.

Hecho y ordenado por el birey don Antonio de mendoça lo que abemos dicho y hechas las capitancias o capitanes dio luego a la gente de guerra socorros de la caça de su magestad a las personas mas menesterosas y por parecerle que si salia el campo formado desde mesico haria algunos agrauios por las tierras de los amigos ordeno que se fuesen a juntar a la ciudad de conpostela cabee a del nuebo reyno de galicia ciento y diez leguas de mesico para que desde alli ordenadamente comencasen su jornada lo que paso en este uiaje no ay para que dar de ello relacion pues al fin todos se juntaron en conpostela el dia de carnes tollendas del año de quarenta y uno y como ubo hechado toda la gente de Mexico dio orden en como pedro de alarcon saliese con dos nauios que estaban en el puerto de la nabidad en la costa del sur y fuese a el puerto de xalisco a tomar la ropa de los soldados que no la pudiesen llenar para que costa a costa fuese tras del campo porque se tubo entendido que segun la noticia auian de ir por la tierra perca de la costa de el mar y que por los rios sacariamos los puertos y los nauios siempre tendrian noticia del campo lo qual despues pareçio ser falso y ansi se perdio toda la ropa o por mejor decir la perdio cuya era como adelante se dira as; que despachado y concluido todo el uisorey se partio para conpostela acompañado de muchos caualleros y ricos hombres y tubo el año nuebo de quarenta y uno en pasquaro que es cabeça, del obispado de mecliuacan y de alli con mucha alegria y placer y grandes reçeimientos atrabeso toda la tierra de la nueba españa hasta Conpostela que son como tengo dicho siento y diez leguas adonde hallo toda la gente junta y bien tratada y hospedada por christobal de oñate que era a la saçon la persona que tenia enpeso aquella gouernaçion y la auia sostenido y era capitan de toda aquella tierra puesto que francisco uasques era gouernador y llegado con mucha alegria de todos hiço alarde de la séte que embiaba y hallo toda la que abemos señalado y repartio las capitancias y esto hecho otro dia despues de misa a todos juntos ansi capitanes como a soldados el uisorey les hico una muy eloquente y breue oraçion encargandoles la fidelidad q debian a su general daudoles bien a entender el probecho que de halter aquella jornada podia redundar a si a la conuerçion de aquellas gentes como en pro de los que conquistasen-aquella tierra y el seruicio de su magestad y la obligaçion en que le auian puesto para en todo tiempo los faborecer y socorrer y acabada tomo juramento sobre los

euágelios en un libro misala todos generalmente asi a capitanes como a soldados aunque por orden que siguirian a su general y harian en aquella jornada y obedecerian todo aquello que por el les fuese mandado lo qual despues cumplieron fielmente como se bera y esto hecho otro dia salio el campo con sus banderas tendidas y el uirey don Antonio le acompaño dos jornadas y de allí se despidio dando la buelta para la nueua espafia acompañado de sus amigos.

CAPITULO SÉPTIMO

Cómo el campo llegó a Chiametla y mataron a el maestre de campo y lo que más acaeció hasta llegar a Culiacán.

Partido que fue el uirey don Antonio el campo camino por sus jornadas y como era forçado llenar cada uno sus aberes en caualllos y no todos los sabian apareiar y los caualllos salian gordos y holgados en las primeras jornadas ubo grande dificultad .y trabajo y muchos dexaron muchas preseas y las daban de gracia a quien las queria por no las cargar y a el fin la necesidad que es maestra con el tiempo los hiço maestros donde se pudierá ber muchos caualleros tornados harrieros y que el que se despreciaba del ofñcio no era tenido por hombre y con estos trabajos que entonçes tubieron por grandes llego el caneo en chiametla donde por fastar bastimentos fue forçado de tenerse allí algunos dias en los quales el maestre de campo lope de samaniego con sierta compañia fue a buscar bastimentos y en un pueblo por entrar indiscretamente por un arcabuco en pos de los enemigos lo flecharon por un ojo y le pasaron el cerebro de que luego murio allí y flecharon otros cinco o seis compañeros y luego como fue muerto diego lopes ueinte y quatro de seuilla recogio la gente y lo embio a halter saber a el general y puso guarda en el pueblo y en los bastimentos sabido dio gran turbacion en el campo y fue enterrado yhicieron algunas entradas de dade truxeron bastimentos y algunos presos de los naturales y se ahorcaron a lo menos los que parecieron ser de a quella parte a do murio el maestre de campo.

parece que a el tiempo que el general françisco uasques partio de culiacan con fray marcos a dar la noticia ya dicha a el bisorey don Antonio de mendoça auia dexado ordenado que saliese el capitan melchior dias y juan de saldibar con una dogma de buenos hombres de culiacan en demada de lo que fray marcos auia bisto y oydo los quales salieron y fueron hasta chichilticale que es principio del despoblado doçieutas y ueinte leguas de Culiacan y no hallaron cosa de tomo bolbieron y a el tiempo que el campo queria salir de chiametla llegaron y hablaron a el general y por secreto que se trato la mala Buena luego suena ubo algunos dichos que aunque se doraban no dexaban de dar lustre de lo que eran fray marcos de hiça cognociendo la turbacion de algunos deshacia aquellos nublados prometiendo ser lo que bieron lo bueno y que el yba allí y poruia el campo en tierra donde hinchesen las manos y con esto se aplaco y mostraron buen semblante y (le allí camino el campo hasta llegar a culiacan haçiendo algunas entradas en tierra de guerra por tomar bastimentos llegaron a dos leguas de la, uilla de culiacan uispera de pasqua de resureçion a donde salieron los vecinos a reçeibir a su gouernador y le rogaron no entrase en la uilla hasta el segundo dia de pasqua.

CAPITULO OCTAVO

*Cómo el campo entró en la villa de Culiacán y el recebimiento
que se hizo y lo que más acaeció hasta la partida.*

Como fuese segundo día de pasqua de resurecion el campo salio de nmañana para entrar en la villa y en la entrada en un campo escombrado los de la uilla ordenados anso de guerra a pie y a cauallo por sus eçquadrones teniendo asétada su artilleria que eran siete pieças de bronce salieron en muestra de querer defender la uilla estaban con ellos alguna parte de aros soldados nro campo por la misma orden comencarou con ellos una escaramuça y así fueron rompiendo despues de aber jugado el artilleria de ambas partes de suerte que les fue tomada la uilla por fuerça de armas que fue una alegre demonstra~ion y reçebimiento aun que no para el artillero que se llebo una mano por aber mandado poner fuego antes que acabase de sacar el atacador de un tiro tomada la uilla fueron luego bien aposentados y hospedados por los uecinos que como eran todos hombres muy honrados en sus propias posadas metieron a todos los caualleros y personas le calidad que yban en el campo aunque auia aposento hecho para todos fuera de la uilla y no les fue algunos uecinos mal gratificado este hospedaje por que como todos benign aderesados de ricos atabios y de alli auian de sacar bastimentos en sus bestias y de fuerça auian de dejar sus preseas muchos quisieron antes dar las a sus huespedes que no ponerlas a la bentura de la mar ni que se las llebase los nabios que auian benido por la costa siguiendo el campo para tomar el fardaje como ya se digo así que llegados y bien aposentados en la nilla el general por orden del bisorey don Antonio puso alli por capitán y teniente a fernandarias de saabedra do de liernandarias de saabedra conde del castellar que fue alguaçil mayor de sevilla y alli reposo el campo algunos días porque los ueçinos auian cogido aquel año muchos bastimentos y partieron con la gente de nro campo con mucho amor especial cada uno con sus huespedes de manera que no solamente ubo abundança para gastar allí mas aun ubo para sacar que a el tiempo de la partida salieron mas de seicientos bestias cargadas y los amigos y seruiçio que fueron mas de mill personas. pasados quinze días el general ordeno de se partir delante con hasta sinquenta de acanallo y pocos peones y la mayor parte de los amigos y degar el campo que le siguiese desde a quinze días y dego por su teniente a don tristan de arellano.

en este comedio antes que se partiese el general aconteçio un caso donoso y yo por tal lo quento y fue que un soldado mançebo que se decía trugillo fingio aber bisto una biçion estando bañándose en el río y façiendo del disfigurado fue traydo ante el general adonde dio a entender que le auia dicho el demonio que matase a el general y lo casaría con doña beatrix su muger y le daría grandes thesoros y otras cosas bien donosas por donde fray marcos de hiça liigo algunos sermones atribuyendolo a que el demonio con embidia del bien que de aquella jornada auia de resultar lo queria desbaratar por aquella uia y no solamente paro en esto sino que tambien los frayles que yban en la jornada lo escribieron a sus conbentos y fue causa que por los pulpitos de mexico se dixesen hartas fabulas sobre ello.

El general mando quedar a el truxillo en aquella nilla y que no hiciese la jornada que fue lo que el pretendio quando hizo aquel embuste segun despues pareçio por berdad el general salio con la gente ya dicha siguiendo su jornada y despues el campo como se dira.

CAPITULO NUEVE

Cómo el campo salió de Culiacán y llegó el general a Cibola y el campo a Señora y lo que más acaeció.

El general como esta dicho salio del ualle de culiacan en seguimiento de su niáie algo a la ligera lleuando consigo los frayles que ninguno quiso quedar con el campo y a tres jornadas un frayle llamado fray Antonio victoria se quebro un pierna y este frayle era de misa y para que se curase lo bolbieron del camino .y despues fue con el campo que no fue poca consolacion para todos el general y su gente atrabesaron la tierra sin contraste que todo lo que hallaron de pax porque los indios cognoçian a fray marcos y algunos de los que auian ydo con el capitan melchior dias quando auia ydo el y juan de saldibar a descubrir como el general ubo atrabesado lo poblado ,y llegado a chichilticale principio del despoblado y no bio cosa buena no dexo de sentir alguna tristesa porque aunque la notiçia de lo de adelante era grande no auia quien lo ubiese uisto sino los indios que fueron con el negro que ya los auian tomado en algunas mentiras por todos se sintio mucho ber que la fama de chichilticale se, resumía en una casa sin cubierta aruynada puesto que pareçia en otro tiempo aber sido casa fuerte en tiempo que fue poblada y bien se cobnoçia ser hecha por gentes estrangeras puliticas y guerras benidas de lejos era esta casa de tierra bermeja desde alli prosiguieron el despoblado y llegaron en quinse dias a ocho leguas de çibola a un río que por yr el agua turbia y bermeja le llamaron el río bermejo en este río se hallaron barbos como en españa a qui fue adonde se bieron los primeros indios de aquella tierra que fueron dos que huyeron y fueron a dar mandado y otro día a dos leguas del pueblo siendo de noche algunos indios en parte segura dieron una grita que aunque la gente estaba aperçebida se alteraron algunos en tanta manera que ubo quien hecho la silla a el rebes y estos fueron gente nueva que los diestros luego canalgaron y corrieron el campo los indios huyeron como quien sabia la tierra que ninguno pudo ser abido.

otro día bien en orden entraron por la tierra poblada y como bieron el primer pueblo que fue çibola fueron tantas las maldiciones que algunos hecharon a fray marcos quales dios no permita le comprehendan.

el es un pueblo pequeño aristado y apeñuscado que de lejos ay estancias en la nueua españa que tienen mejor aparençia es pueblo de hasta, doçientos hombres de guerra de tres y de quatro altos y las casas chicas y poco espaciosas no tienen patios un patio sirue a un barrio ania se juntado alli la gente de la comarca porque es una provincia de siete pueblos donde ay otros harto mayores y mas fuertes pueblos que no çibola estas gentes esperaró en el campo hordenados con sus exquadrone a uista del pueblo y como a los requerimientos que le hicieron con las lenguas no quisieron dar la pax antes se mostraban brauos diese santiago en ellos y fueron desbaratados luego y despues fueron a tomar el

pueblo que no fue poco dificultoso que como tenían la entrada angosta y torneada a el entrar deribarón a el general con una gran piedra tendido y así le mataron sino fuera por don garci lopes de cardenas y hernando de albarado que se deribarón sobre el y le sacaron recibiendo ellos los golpes de piedras que no fueron pocos pero como a la primera furia de los españoles no ay resistencia en menos de una ora se entro y gano el pueblo y se descubrieron los bastimentos que era de lo que mas necesidad auia y de ay adelante toda la provincia bino de pax.

el campo quo auia quedado a don tristan de arellano partio en seguimiento del general cargados todos de bastimentos las lanças en los onbros todos a pie por sacar cargados los caualllos y no con pequeño trabajo de jornadas en jornadas llegaron a una provincia que cabeça de vaca puso por nombre coraçones a causa que allí les ofrecieron muchos coraçoues de animales y luego la començo a poblar una uilla y poner le nombre sant hieronimo de los coraçones y luego la comento a poblar y bisto que no se podia sustentar la paso despues a un ualle que llam<l persona digo señora y los españoles le llamaron señora y así le llemare de aquí adelante desde allí se fue a buscar el puerto el rio abajo a la costa de la mar por saber de los nabios y no los hallaron don rodrigo maldonado que yba por caudillo en busca de los nabios de buelta truxo consigo un indio tam grande y tam alto que. el mayor hombre y tan alto quel mayor hombre del campo no le llegaua a el pecho decias que en a quella costa auia otros indios mas altos allí reposaron las aguas y despues paso el campo y la uilla señora por que auia en aquella comarca bastimentos para poder aguardar mandado del general.

mediado el mes de otubre melchior dias y juan gallego capitanes binieron de çibola el juan gallego para nueba españa y melchior dias para quedar por capitán en la nueba uilla de los coraçones con la gente que allí quedase y para que fuese a descubrir los nabios por aquella costa.

CAPITULO DECIMO

Cómo el campo salio de la uilla de Señora quedando la uilla poblada, y cómo llego a Çibola y lo que le avino en el camino a el capitán melchior dias yendo en demanda de los nabios y como descubrio el rio del tison.

Luego como fue llegado en la uilla de señora melchior dias y Juan gallego se publico la partida del campo para cibola y como auia de quedar en aquella uilla melchior dias por capitán con ochenta hombres y como juan gallego yba con mensaje para la nueba españa a el bisorey y llebaba en su compañía a fray marcos que no se tubo por seguro quedar en cibola biendo que quia salido su relación falsa en todo porque ni se hallaron los reynos que decía ni ciudades populosas ni riquezas de oro ni pedreria rica que se publico ni brocados ni otras cosas que se dixerón por los pulpitos pues luego que esto se publico se repartio la gente que auia de quedar y los demas cargaron de bastimentos y por su orden mediado setiembre se partieron la uia de çibola siguiendo su general don tristan de arellano quedo en esta nueba uilla con la gente de menos estofa y así nunca dexó de aber de allí adelante motines y contrastes porque como fue partido el campo el capitán

melchoir dias tomo uiente y cinco hombres de los mas escogidos dexando en su lugar a un diego de alcaraz hombre no bien acondicionado para tener gente debaxo de su mando y el salio en demanda de la costa de la mar entre norte y poniente con guias y abiendo caminado obra de çieeto y sinquenta leguas dieron en una prouinçia de gétes demasiadamente de altos y membrudos ansi como gigantes aunque gente desnuda y que hacia su abitaçion en cholas de paja largas a manera de sa hurdas metidas debaxo de tierra que no salia sobre la tierra mas de la paja entraban por la una parte de largo y salian por la otra dormian en una chosa mas de cien personas chicos y grandes llenaban de peso sobre las cabeças quando se cargauan mas de tres y de quatro quintales biose querer los nros traer un madero para el fuego y no lo poder traer seis hombres y llegar uno de aquellos y leuantarlo en los braços y ponerselo el solo en la cabela y lleuallo muy huianamente.

comen pan de mais cosidoso el rescoldo de la senisa tam grandes como hogasas de Castilla grandes. para caminar de unas partes a otras por el gran frio sacan Un tison en una mano con que se ban calentádo la otra y el cuerpo y ansi lo ban trocando a trechos y por esto a un gran rio que ba por aquella tierra lo nóbran el rio del tison es poderoso rio y tiene de boca mas de dos leguas por alli tenia media legua de trabesia alli toma lengua el capita como los nabios auian estado tres jornadas de alli por bajo hacia la mar y llegados adonde los nabios estubieron que era mas de quince leguas el rio arriba de la boca del puerto y hallaron en Un arbol escripto aqui llego alarcon a el pie de este arbol ay cartas sacaronse las cartas y por ellas bieron el tiempo que estubieron aguardando nuebas de el campo y como alarcon auia dado la buelta desde alli para la nueba espaia con los nabios porque no podia correr adelante porque aquella mar era ancó que tornaba a bolber sobre la isla del marques que diçen California y dieron relacion como la California no era isla sino punto de tierra firme de la buelta de aquel ancon.

uisto esto por el capitan torno a bolber el rio arriba sin ber la mar por buscar bado para pasar a la otra banda para seguir la otra costa y como andubieron cinco o seis jornadas parecioles podrian pasar con balsas y para esto llamaron mucha gente de los de la tierra los quales queriati ordenar de hacer salto en los nios y andaban buscando oca~ion oportuna y como bieron que querían pasar acudieron a hacer las balsas con toda prestesa y diligen~ia por tornar los ansi en el agua y ahogarlos o dibidos de suerte que no se pudiesen fabore~er ni ayudar y en este comedio que las balsas se hacían un soldado que auia ydo a camppear bido en un ini>te atrabesar gran numero de gente armada que aguardaban a que pasase la gente dio de ello noti~ia y secretamente se ençerro un indio para saber de el la berdad y corno le apretasen dilo toda la orden que tenian ordenada para guando pasasen q era que como ubiesen pasado parte (le. los nios y parte fuesen por el rio y parte quedasen por pasar que los de las balsas procurasen a hogar los que lleuaban y las demas gente saliese a dar en ambas partes (le la tierra y si como tenian cuerpos y fuersas tubieran discriçion y esfuerzo ellos salierii con su empresa. bisto su intento el capitan hilo matar secretamente el indio que confeso el hecho y aquella noche se hecho en el rio con una pesga porque los indios no sintiesen que eran sentidos ti~ como otra dia sintieron el recelo de los nios mostraronse de guerra hech;ido rodadas de flechas pero como los cauillos los comentaron a alcauçar y las laucas los lastimaban sin piadad y los arcabuçeros tambien hacían buenos tiros ubieron (le dexar el campo y tomar el monte

hasta que no pareçio hombre de ellos bino por alli y ansi paso la gente a buen retando siendo los amigos balseadores y españoles a las bueltas pasando los caualllos a la par (le las balsas donde los deparemos caminando.

por contar como fue el campo que caminaba para çibola que como yba caminando por su orden y el general lo auia dexado todo de pax por do quiera hallaban la gente de la tierra alegre sin temer y que se dexaban bien inandar y en una provincia que se di;e uacapan auia gran cantidad (le tunas que los naturales halen conserua de ellas en cantidad y de esta conserua presentaron mucha y como la gente del campo comio de ella todos cayeron como amodoridos con dolor de cabet;a y fiebre de suerte que si los naturales quisieran hicieran gran daño en la gente duro esto ueinti y quatro oras naturales despues que salieron de alli caminando llegaron a chichilticale despues que saliere (le allí un dia, los de la guardia bieron pasar uno- manada de carneros y yo los bi y los segui eran de grande cuerpo en demasia el pelo largo los cuernos muy gruesos y grandes para correr enhiestran el rostro y hecliñt los cuernos sobre el lomo corren mucho por tierra agra que no los pudimos alcançar y los ubimos de dexar.

entrando tres jornadas por el despoblado en la riviera de ni; rio que esta, en unas grandes honduras de barrancas se Hallo un cuerno quel general despues de aber lo uisto lo dexo alli para que los de su capo le Mesen que tenia de largo una braja y tam gordo por el naçimiento como el muslo de un hombre en la faieron parejia mas ser de cabron que de otro animal fue cosa de ber pasando adelante y a quel carpo yba una jornada de çibola comeu~o sobre tarde un gran torbellino de ayre frigidissimo y hiego se signio gran lubia de niebe que fue harta con frigion para la gente de seruiçio el campo camino hasta llegar a unos peñascos de socareñas donde se lleo bien noche y con harto riesgo de los amigos que como eran de la nueba españa y la mayor parte de tierras calientes sintieron mucho la frialdad de aquel dia tanto que ubo harto que halter otro dia en los reparar y llebar a cauallo yendo los soldados a pie y con este trabajo lleo el campo a çibola donde los aguardaba su general hecho el aposento y alli se torno a j ùtar aunque algunos capitanes y gente faltaua que auian salido a descubrir otras prouinçias.

CAPITULO ONCE

Cómo don Pedro de Tovar descubrio a Tusayan o Tutahaco y don Garci Lopes de Cardenas bio el Rio del Tison y lo que mas acaecion.

En el entre tanto que las cosas ya dichas pasaron el general franco casques como estaba en cibola de pax procuro saber de los de la tierra que provincias le cayan en comarca y que ellos diesen noticia a sus amigos y vecinos como eran benidos a su tierra cristianos y que no querian otra cosa salbo ser sus amigos y aber notiçia de buenas tierras que poblar y que los biniesen aber y comunicar y ansi lo hijieron luego saber en aquellas partes que se comunicaban y trataban con ellos y dieron notiçia de una provincia de siete pueblos de su misma calidad aunque estaban algo discordes que no se trataban con ellos esta provincia se dije tusayan esta de cibola ueinte y çinco leguas son pueblos de altos y gente belicosa entre ellos.

el general auia embiado a ellos a don pedro de touar con desisiete hombres de a cauallo y tres o quatro peones fue con ellos un fray juan de padilla frayle frariçisco que en su mosedad auia sido hombre belicoso llegados que fueron entraron por la tierra tam secretamente que no fueron sentidos de ningun hombre la causa fue que entre provincia y provincia no ay poblados ni caserias ni las gentes salen de sus pueblos mas de hasta sus heredades en espeçial en aquel tienpo que tenian noticia de que çibola era ganada por gentes ferosissimas que andaban en unos animales que comian gentes y entre los que no auian bisto caualllos era esta notiçia tam grande que les ponía admiraçion y tanto que la gente de los n'ros llego sobre noche y pudieron llegar a encubrirse se debajo de la barranca del pueblo y estar alli oyendo hablar los naturales en sus casas pero como fue de mañana fueron descubiertos y se pusieron en orden los de la tierra salieron a ellos bien ordenados de arcos y rodelas y porras de madera en ala sin se desconsertar y ubo lugar que las lenguas hablasen con ellos y se les hiçiese requerimientos por ser gente bien entendida pero con todo esto hacian rayas requiriendo que no pasasen los nuestros aquellas rayas hacia sus pueblos que fuesen porte pasaronse algunas rayas andando hablando con ellos bino a tanto que uno se ellos de desmesuro y con una porra dio un golpe a un cauallo en las camas del freno. el fray juan enojado del tienpo que se mal gastaba con ellos dixo a el capitan en berdad yo no se a que benimos aca bisto esto dieron santiago y fue tam supito que derribaron muchos indios y luego fueron desbaratados y huyeron a el pueblo y a otros no les dieron ese lugar fue. tanta la prestesa con que del pueblo salieron de pax con presentes que luego se mando recoger la gente y que no se hiciese mas dano el capitan y los que con el se hallaron buscaron sitio para asentar su real çerca del pueblo y alli se hallaron digo se apearon dúde llego la gente de pax diciendo que ellos benian a dar la obidençia por toda la prouinçia y que los queria tener por amigos que recibiesen aquel presente que les daban que era alguna ropa de algodón aunque poca por no lo aber por aquella tierra dieron algunos cueros adobados y mucha harina y piñol y inais y abes de la tierra despues dieron algunas turquesas aunque pocas aquel dia se recogio la gente de la tierra y binieron a dar la obidençia y dieron abiertamente sus pueblos y que entrasen en ellos a tratar comprar y bender y cambiar.

rigese como çibola por ayuntamiento de los mas ançianos tienen sus gouernadores y capitanes seria lados aqui se tubo uotiçia de un gran rio y que rio abajo a algunas jornadas auia gétes muy grandes de cuerpo grande.

como don pedro de touar no llebo mas comiçion bolbio de alli y dio esta notiçia al general que luego despacho alla a don garçi lopes de cardenas con hasta doçe conpañeros para ber este rio que como llego a tusayan siendo bien reçebido y hospedado de los naturales le dieron guias para proseguir sus jornadas y salieron de, alli cargados de bastimentos por que auian de yr por tierra despoblada hasta el poblado que los indios deçian que eran mas de ueinte jornadas pues como ubieron andado ueinte jornadas llegaron a las barrancas del rio que puestos a el bado de ellas parecia al otro bordo que auia mas de tres o quatro leguas por el ayre esta tierra era alta y llena de pinales bajos y encorbados frigidissima debajo del norte que con ser en tienpo caliente no se podia biuir de frio en esta barranca estuvieron tres dias buscando la bajada para el rio que parecia de lo alto tendria una braçada de trabesia el agua y por la notiçia de los indios tendria media legua

de ancho fue la baxada cosa imposible porque acabo de estos tres dial pareciendo les una parte la menos dificultosa se pusieron a abajar por mas ligeros el capitan melgosa y un juan galeras y otro conpailero y tadaron bagando a bista de ellos de los de arriba hasta que los perdieron de uista los bultos quel biso no los alcansaba aber y bolbieron a ora de las quatro de la tarde que no pudieron acabar de bajar por grandes dificultades que hallaron porque lo que arriba parecia façil no lo era antes muy aspero y agro dixeron que auian baxado la terçia parte y que desde donde llegaron parecia el rio muy grande y que conforme a lo que bieron era berdad tener la anchura que los indios deçian de lo alto determinaban unos peñol sillas desgarrados de la baranca a el parecer de un estado de hombre juran los que baxaron que llegaron a ellos que eran mayores que la torre mayor de seuilla no caminaron mas arrimados a la barranca de el rio porque no auia agua y hasta alli cada dia se desbiaban sobre tarde una legua o dos la tierra adentro en busca de las aguas y como andubiesen otras quatro jornadas las guias dixeron que no era posible pasar adelante porque no auia agua en tres ni quatro jornadas porque ellos quando caminaban por alli sacaban mugeres cargadas de agua en calabaços y que en aquellas jornadas enterraban los calabaços del agua para la buelta y que lo que caminaban los nuestros en dos dias lo caminaban ellos en uno.

este rio era el del tison mucho mas hacia los nacimientos del que no por donde lo auian pasado inelchior dias y su gente estos (dios eran de la misma calidad segun despues parecio desde alli dieron la buelta que no tubo mas efecto aquella jornada y de camino bieron un descolgadero de aguas que baxaban de una peña y supieron de las guias que unos rasimos que colgauan como sinos de christal era sal y fueron alla y cogieron cantidad de ella que trugeron y repartieron quando llegaron en çibola donde por escripto dieron quenta a su general de lo que bieron por que auia ydo con don garçi lopes un Pedro de sotomayor que yba por coronista de el campo aquellos pueblos de aquella prouinçia quedaron de paz que nunca mas se bigitaron ni se supo ni proouro buscar otros poblados por aquella uia.

CAPITULO DOCE

*Cómo bidieron a Cíbola yentes de cicuye a ber los christianos
y cómo fue Pedro de Aluarado a bes^o las casas.*

En el comedio que andaban en estos descubrimientos binieron a çibola siertos indios de un pueblo que esta de allí setenta leguas la tierra adentro al oriente de aquella prouincia a quien nombran cicuye benia entre ellos un capitan a quien los nros pusieron por nombre bigotes por que traya los mostachos largos era inançebo alto y bien dispuesto y robusto de rostro este dixo al general como ellos beniau a le seruir por la noticia que les auian dado para que se les ofreçiese por amigos y que si auian de yr por su tierra los tubiesen por tales amigos hicieron sierto presente de cueros adobados y rodelas y capaçetes fue reçevido con mucho amor y dio les el general basos de bidrio y quétas margaritas .y caxcabeles que los tubieron en mucho como cosa nunca por ellos uista dieron noticia de cacas que por una que uno de ellos traya pintada en las carnes se saco ser caca que por los cueros no se podia entender a causa quel pelo era merino y burelado tanto que no se

podia saber de que eran aquellos cueros ordeno el general que fuese con ellos hernando de aluarado con ueinte compañeros y ochenta dias de coinición y quien bolbiese a dar relacion de lo que hallauan este capitan aluarado prosiguió su jornada y a cinco jornadas llegaron a un pueblo que estaba se)re un peñol decíase acuco era de obra de doçientos hombres de guerra salteadores temidos por toda la tierra y comarca el pueblo era fortissimo porque estaba sobre la entrada del peñol que por todas partes era de peña tajada en tan grande altura que tubiera un arcabuz bien que hacer en pechar una pelota en lo alto del tenia una sola subida de escalera hecha a mano que comencaba sobre un repecho que hacia aquella parte hacia la tierra esta escalera era ancha de obra de doçientos escalones hasta llegar a la peña aura otra luego angosta arrimada a, la peña de obra de cien escalones y en el remate de ella auian de subir por la pena obra de tres estados por agugeros dñde hincaban las puntas de los pies y se asian con las manos en lo alto auia una albarrada de piedra seca y gráde que sin se descubrir podian derribar tanta que no fuese poderoso ningun exercito a les entrar en lo alto auia espacio pa sembrar y coger gran cantidad de maix y cisternas para recoger nieve y agua esta gente salio de guerra abajo en lo llano y no aprobecliaba con ellos ninguna buena racou haciendo rayas y queriendo defender que no las pasasen los nuestros y como bieron que se les dio un apregon luego dieron la placa digo la pax antes que se les hiciese dallo hicieron sus serimonias de pax que llegar a los cauillos y tomar del sudor y untarse con el y hacer cruces con los dedos de las manos y aun que la pax mas tiga es trabarse las manos una con otra y esta guardan estos inbiolablemente dieron gran cantidad de gallos de papada muy grandes mucho pan y cueros de benado adobados y pinoles y harina, y mais.

de alli en tres jornadas llegaron a una provincia que se dice triguex salio toda de pax biendo que yban con bigotes hombres temido por todas aquellas prouinrias de alli embio aluarado a dar auiso a el general para que se biniese a inbernar aquella tierra que no poco se holgo el general con la nueba que la tierra yba mejorando de alli a cinco jornadas lleo a cicuyc un pueblo muy fuerte de quatro altos los del pueblo salieron a recibir a herd° de aluarado y a, su capitan con muestras de alegria y lo metieron en el pueblo con atambores y gaitas que alli ay muchos a manera de pifanos y le hicieron gráde presente de ropa y turquesas que las ay en aquella tierra en cantidad alli holgaron algunos dias y tomaron lengua de un indio esclabo natural de la tierra de aquella parte que ba hacia la florida ques la parte que don ferd° de soto descubrio en lo ultimo la tierra adentro este dio noticia que no debiera de grandes poblados llebolo hernando de aluarado por guia para las uacas y fueron tantas y tales cosas las que dixo de las riqueras de oro y plata que auia en su tierra que no curaron de buscar las uacas mas de quanto bieron algunas pocas luego bolbieron por dar a el general la rica noticia a el indio llamaron turco porque lo pareria en el aspecto y a esta salon el general auia embiado a don garcia lopes de lopes de cardenal a tiguex con gente a hacer el aposéto para llenar alli a inbernar el campo que a la salon quia llegado de señora y quando hernando de albarado lleo a tiguex de buelta de cicuyc hallo a don garcia lopes de carden as y fue necesario que no pasase adelante y como los naturales les inportase que biesen digo diesen a donde se aposentasen los españoles fue les forrado desamparar un pueblo y recogerse ellos a los otros de sus amigos y no llebaron mas que sus personas y ropas y alli se descubrio noticia de muchos pueblos debájo del norte que creo fuera harto mejor seguir aquella uia que no a el turco que fue causa de todo el mal suceso que ubo.

CAPITULO TRECE

Cómo el general llevo con la poca gente la uia de Tutahaco y dexo el campo a don Tristan que lo llevo a Tigux.

Todas estas cosas ya dichas auian pasado quando don tristan de arellano llevo de señora en cibola y como llevo luego el general por noticia que tenia de una prouincia de ocho pueblos tomo treinta hombres de los mas descansados y fue por la uer y de allí tomar la buelta de tiguex con buenas guías que lleuaba y dexo ordenado que como descansase la gente ueinte días don tristan de arellano saliese con el campo la uia derecha de tiguex y así siguió su camino donde le acontecio que desde un día q salieron de un aposento hasta terçero día a medio día que bieron una sierra nehada donde fueron a buscar agua no la bebieron ellos ni sus caualllos ni el seruicio pudo soportala por el gran frío aun que con gran trabajo en ocho jornadas llegaron a tutahaco y allí se supo que aquel río abaxo auia otros pueblos estos salieron de pax son pueblos de terrados como los de tiguex y del mismo traje salio el general de allí bisitando toda la prouincia el río arriba hasta llegar a tiguex donde hallo a hernando de aluarado y a el turco que no pocas fueron las alegrías que hiço con tam buena nueba porque deçia que auia en su tierra un río en tierra llana que tenia dos leguas de ancho a donde auia peçes tan grandes como caualllos y gran numero de canoas grandissi mas de mas de a ueinte remeros por banda y que lleuaban uelas y que los señores yban a popa sentados debajo de toldos y en la proa una grande aguila de oro deçia mas quel señor de aquella tierra dormia la siesta debajo de un grande arbol donde estaban colgados gran cantidad de caxcabeles de oro que con el ayre le daba, solas deçia mas quel comun seruicio de todos en general era plata labrada y los jarros platos y escudillas eran de oro llamaba a el oro Acochis diose le a el presente credito por la eficacia con que lo deçia y porque le enseñaron joyas de alaton y oliolo y deçia que no era oro y el oro y la plata cognoçia muy bien y de los otros metales no hacia caso de ellos. embio el general a hernando de albarado otra vez a cicuyç a pedir unos brasaletes de oro que deçia este turco que le tomaron a el tiempo que lo prendieron albarado fue y los del pueblo recibieron como amigo y como pidio los brasaletes negaron los por todas uias diciendo quel turco los engañaba y que mentia el capitan aluarado biendo que no auia remedio procuró que biniese a su tienda el capitan bigotes y el gouernador y benidos prendio les en cadenalos del pueblo lo salieron de guerra hechando flechas y denostando a hernando de albarado diçiendole de hombre que quebrantaba la fee y amistad herd^o de albarado partio con ellos a tiguex al general donde los tubieron presos mas de seis lneseis despues que fue el principio de desacreditar la palabra que de allí adelante se les daba de paz como se uera por lo que despues suçedio.

CAPITULO CATORCE

Cómo el campo salio de Cibola para Tigux y lo que les acaecio en el camino con niebe

Ya abemos dicho como quando el general salio de çibola dexo mandado a don tristan de arellano saliese desde a ueinte días lo qual se hiço que como bido que la gente estaba ya descansada y probeydos de bastimentos y ganosos de salir en busca de su general salio con su gente la buelta de tiguex y el primero dia fueron a haçer aposento a un pueblo de aquella probinçia el mejor mayor y mas hermoso solo este pueblo tiene casas de siete altos que son casas particulares que siruen en el pueblo como de fortaleças que son superiores a las otras y salen por encima como torres y en ellas ay troneras y saeteras para defender los altos por que como los pueblos no tienen calles y los terrados son parejos y comunes anse de ganar primero los altos y estas casas mayores es la defença de ellos alli nos començo a nebar y faboreçiose la gente solas las aues digo alaues del pueblo que salen a fuera unos como balcones con pilares de madera por baxo por que comunmíte se mandan por escaleras que suben a aquellos balcones que por baxo no tienen puertas.

como dexo de nebar salió de alli el campo su camino y como ya el tiempo lo lleuaba que era entrada de diçiembre en diez dias que tardo el campo uo dexo de nebar sobre tarde y casi todas las noches de suerte que para bager los aposentos donde, llegaban auian de apalancar un toldo de nieve y mas no se bio camino empero las guias atino guiaban cognociendo la tierra ay por toda la tierra sauinas y pinos haciase de ello grandes hogueras quel humo y calor haçia a la nieve que caça que se desbiase una braça y dos a la redonda del fuego era nieue seca que aunque cay medio estado sobre el fardaje no mojaba y con sacudilla caya y quedaba el hato linpio como caya toda la noche cubria de tal manera el fardaje y los soldados en sus lechos que si de supito alguien diera en el campo no hiera otra cosa que montones de nieve y los cauallos aunque fuese medio estado se soportaba y antes daba calor a los que estaban debajo.

paso el campo por Acuco el gran peñol y como estaban de paz hiçieron buen hospedaje dando bastimentos y abes aúque ella es poca gente como tengo dicho a lo alto subieron muchos compañeros por lo ber y, los pasos de la peña con gran dificultad por no lo aber usado porque los naturales lo suben y bajan tam liberalmente que han cargados de bastimentos y las mugeres con agua y parece que no tocan las manos y los nios para subir auian de dar las armas los unos a los otros por el paso arriba.

desde alli pasaron a tiguex donde fueron bien recibidos y aposentados y la tam buena ueeba del turco que no dio poca alegria seguú alibiaba los trabajos aunque quando el campo llego hallamos aleada aquella tierra o probincia por ocaçion que para ello ubo que no fue pequeña como se dira y auian ya los oros quemado un pueblo un día antes que el campo llegase y bolbian a el aposento.

CAPITULO QUINCE

Cómo se asalto Tiguex y el castigo que en ellos ubo sin que lo ubiese en el causador

Dicho sea como el general llego a tiguex donde hallo a don garci lopes de cardenas y a hernando de albarado y como lo torno a embiar a cicuye y truxo preso a el capitan bigotes

y a el goueruador del pueblo que era un hombre anciano de esta pricion los tiguex no sintieron bien juntose con esto í] el general quiso recoger alguna ropa para repartir a la gente de guerra y para esto hiço llamar a un indio principal de tiguex que ya, se tenia con el mucho conosimiento y conbersaçion a quien los nuestros llamauan juañ aleman por un juañ aleman que estaba en mexico a quien deçiarn parei•er a queste hablo el general diciendo que le probeyese de tresienntas pieças de ropa o mas que auia menester para dar a su gente el dixo que aquello no era a el liaçer lo sino a los gouernadores y que sobre ello era menester entrar en consulta y repartirse por los pueblos y que era ienester pedir lo particularmente a cada pueblo loor si ordeuolo ausi el general y que lo fuesen a, pedir siertos hombres señalados de los que con el estaban y como eran doçe pueblos que fuesen unos por la una parte del reo y otros por la otra y como fuese (le enanos aboca no les dieron lugar (le se consultar ni tratar sobre ello S- como llegaría a el pueblo luego se les pedia y lo abian de (lar porque ubiese lugar de pasar adelante y con esto no tenían mas lugar de quitarse los pellones de en~ima y darlos hasta que llegase el numero que se les pedia y algunos soldados de los que alli yban que los cogedores les daban algunas mantas o pellones sino eran tales y bian algun indio con otra mejor trocabanse la sin tener unas respecto ni saber la calidad del que despçjaban que no poco sintieron esto allende de lo dicho del pueblo del aposento salio un sobre saliente que por su honra no le nombrare y fue a otro pueblo una legua, de alli y biendo una muger hermosa llamo a su marido que le tubiese el cauallito de rienda en lo bajo ,y el subio a lo alto y como el pueblo se inanndaba por lo alto creyo el indio que yba a otra parte y detenido alli ubo sierto rumor y el bajo y tomo su cauallito y fuese el indio sabio y supo que auia forçado o querido forçar a su muger y juntamente con las personas (le calidad del pueblo se uino a quejar diciendo que un hombre le aria, forçado a su nnuger y tonto como auia pasado y como el general hiço parecer todos los soldados y personas que con el estaban y el indio no lo cono~,io o por aberse mudado la ropa o por alguna otra ocaçion que para ello ubo pero dixo que conoçeria el cauallito poro lo tubo (le rienda fue llenado por las cauallerisas y hallo un cauallito enmantado hobero y dixo que su dueño de aquel cauallito era el dueño nego hiendo quel no abia conoçido y pudo ser que se berro en el cauallito tinalmente el se fue sin aber en mienda de lo que pedia otra día uino un indio del campo que guardaba los cauallitos herido y huyendo diciendo que le auiau muerto un compañero y que los indios de la tierra se llebarian los cauallitos ante cogidos hacia sus pueblos fueron a recoger los cauallitos y faltaron muchos y siete mulas del general.

otro día fue (Ion garçi lopes de cardenas a ber pos pueblos y tomar de ellos lengua y hallo los pueblos serrados con palenques y gran grita détro corriendo los cauallitos como en coso de toros y flechandolos y todos de guerra no pudo halter cosa por que no salieron a el campo que como son pueblos fuertes no les pudieron enojar luego ordeno el general que don garçi lopes de cardenas fuese a çercar un pueblo con toda la demas gente y este pueblo era donde se hiço el mayor dafio y es donde acaecio lo de la india fueron muchos capitanes que auian ydo delante con el general como fine juañ de saldiuar y barrio nuebo y diego lopes y melgosa tomaron a los indios taras de sobresalto que luego les ganaron los altos con mucho riesgo porque les hirieron muchos de los nuestros por saeteras que lracian por de (jentro de las casas estuvieron los nuestros en lo alto a n(uclco riesgo el dia y la noche y parte de otro dia haciendo buenos tiros de

ballestas y arcabuces la gente de a cauallo en el campo con muchos amigos de la nueva españa .y daban por los sotanos que auian aporillado grandes humasos de suerte que pidieron la paz ballaronse aquella parte pablos de melgosa y diego lopes ueinti quatro de scuilla y respondieron les có las mismas seliales que ellos harian de paz que es halter la cruz y ellos luego soltaron las armas y se dieron a and llebabanlos a la tienda de don garçia el qual segun se dixo no supo de la paz y creyo que de su boluntad se daban como hombres benzidos y como tenia mandado del general que no los tomase a uida porque se hiciese castigo y los demas temiesen mando que luego hincasen docientos palos para los quemar biuos no ubo quien le dixese de la paz que les auian dado que los soldados tan poco lo sabian y los que la dieron se lo callaron que no hicieron caso de ello pues como los enemigos bieron que los yban atando y los comentaban a quemar obra de Bien hombres que estaban en la tienda se comen~,aron a haç,er fuertes y defenderse con lo que estaba dentro y con palos que salian a tomar la gente nuestra de a pie dan en la tiéda por todas partes estocadas que los liacian desmanparar la tienda y dio luego la gente de a cauallo en ellos y como la tierra era llana no les quedo hombre a uida sino fueron algunos que se auian quedado escondidos en el pueblo que huyeron a quella noche y dieron mandado por toda la tierra como no les guardaron la paz que les dieron que fue despues harto mal y como esto fue hecho y luego les nebase desampararon el pueblo y bolbieronse a el aposento a el tiépo que llegaba el campo de cibola.

CAPITULO DIECISEIS

Cómo se puso fereo a Tiguex y se gano y lo que mas acontecio mediante el cerco

Como ya e contado quando acabaron de gafiarse aquel pueblo començo a nebar en aquella tierra y sebo de suerte que en aquellos dos meses no se pudo halter nada salbo yr por los caminos a les abisar que biniesen de pax y que serian perdonados dandoles todo seguro a lo qual ellos respondierou que no se fiarian de qnien no sabia guardar la fe que daban que se acordasen que tenian preso a bigotes y que en el pueblo quemado no les guardaron la paz fue uno de los que fueron a les halter estos requerimientos don Barcia lopes de cardenas que salio con obra de treinta compafieros un dia y fue a el pueblo de tiguex y a hablar con juan aleman y aunque estaban de guerra binieron a hablalle y le dixeron que si queria hablar con ellos q se apease y se llegauan a el a hablar de paz y que se desbiase la gente de a cauallo y harian apartar su gente y llegaron a el el juan aleman y otro capitán del pueblo y fue hecho ansi como lo pediau y a que estaba çerca de ellos dixeron que ellos no trayan armas que se las quitase don Barcia lopes lo hiço por mas los asegurar có gana que tenia de los traer de paz y como llego a ellos el juan aleman lo bino a abraçar en tanto los dos que con el benian sacaron dos maçetas que secretamente trayan a las espaldas y dieronle sobre la çelada dos tales golpes que casi lo aturdieron hallaron dos soldados de a cauallo çerca que no se auian querido apartar aunque les fue mandado y arremetieron con tanta presteça que lo sacaron de entre sus manos aunque no puedieron enojar a los enemigos por tener la acogida çerca y grandes rosiadas de flechas que luego binieron sobre ellos .y a el uno le atrabesaron el cauallo por las narises la gente de acauallo llego toda de tropel y sacaron a su capitán de la priesa sin poder dañar a los enemigos antes salieron muchos de los nros mal heridos y as; se retiraron quedando

algunos haciendo rostro don garçia lopes de cardenal con parte de la gente paso a otro pueblo que estaba media legua adelante por due en estos dos lugares se auia recogido toda la mas gente de aquellos pueblos y como de los requerimientos que les hiçieron no hiçieron caso ni de dar la paz antes con grandes gritos tiraban flechas de lo alto y se bolbio a la compañía que auia quedado haciendo rostro a el pueblo de tiguex entonçes salieron los del pueblo en gran cantidad los nros a media rienda dieron muestra que huyan de suerte que sacaron los enemigos a lo llano y rebulbieron sobre ellos de manera que se tendieron algunos de los mas señalados los demas se recogieron al pueblo y a lo alto y ansi se bolbio este capitan a el aposento.

el general luego como esto paso ordeno delos yr a~.ercar y salio un dia con su gente bien ordenada y con algunas escalas llegado asento su real junto a el pueblo y luego dieron el combate pero como los enemigos auia muchos dias que se pertrechaban hecharon tanta piedra sobre los nros que a muchos tendieron en tierra y hirieron de flechas Berta de Bien hombres de que despues murieron algunos por mala cura de un mal suruçano que yba en el campo el çerco duro sinquenta dias en los quales algunas veces se les dieron sobresaltos y lo que mas les aquexo fue que no tenian agua y hirieron dentro del pueblo un poso de grandissima hondura y no pudieron sacar agua antes se les derrumbo a el tiempo que lo hacian y les mato treinta personas murieron de los çercados doçientos hombres de dentro en los combates y un dia que se les dio un combate recio mataron de los nros a francisco de obando capitan y maestre de campo que auia sido todo el tiempo que clon Barcia lopes de eardenas audubo en los descubrimientos ya dichos y a un francisco de pobares buen hidalgo a francisco de obando metieron en el pueblo que los nros no lo pudieron defender q no poco se sintio por ser como era persona señalada y por si tam honrado afable y bien quisto que era maravilla antes que se acabase de ganar un dia llamaron a habla y sabida su demanda fue deçir que tenian cognoçido que las mugeres ni a los niños no haciamos mal que querian dar sus mugeres y hijos porque les gastaban el agua no se pudo acabar con ellos que se diesen de paz diçiendo que no les guardaria la palabra .y ase dieron obra de Bien personas de niños y mugeres que no quisieron salir mas y mientras las dieron estubieron los nros a cauallo en ala delante del pueblo don lope de urrea a cauallo y sin pelada andaba reçibiendo en los braços los niños y niñas y como ya no quisieron dar mas el don lope les importunaba que se diesen de pax haciendo les grandes promeças de seguridad ellos le dixeran que se desbiase que no era su uoluntad de se fiar de gente que no guardaba la amistad ni palabra que daban y como no se quisiese desbiar salio uno con un arpo a flechar y cou una flecha y amenasolo con ella que se la tiraria sino se yba de alli y por boçes que le dieron que se pusiese la pelada no quiso diçiendo que mientras alli estubiese no le harian mal y como el indio bido que no se queria yr tiro y hincole la flecha par de las enanos de el cauallo y en arco luego otra y torno le a deçir que se fuese sino que le tirarian de beras el don lope se puso su pelada y paso ante paso se nino a meter entre los de a cauallo sin que recibiese enojo de ellos y como le bieron que ya estaba en salbo con gran grita y alarido comencaron arrociar flecheria el general no quiso que por a quel dia se les diese bateria por ber si los podian traer por alguna uia de paz lo qual ellos jamas quisieron.

desde a quinçe dias determinaron de salir una noche y ansi lo hicieron y tomando en medio las mugeres salieron a el quarto de la modorra uelauan aquel quarto quarenta de a

cauallo y dando aclarma los del quartel de don rodrigo maldonado dieron en ellos los enemigos derribaron un español muerto y un cauallo y hirieron a otros pero ubieron los de romper y halter malança en ellos hasta que retirandose dieron consigo en el reo que yba corriente y frigidissimo y como la gente del real acudio presto fueron pocos los que escaparon de muertos o heridos otro dia pasaron el reo la gente del real y hallaron muchos heridos que la gran frialdad los auia deribado en el campo y trayan los para curar y siruirse de ellos y ausi se acabo aquel çerco y se gano el pueblo aun que algunos que quedaron en el pueblo se rrecibieron en un barrio y fueron tomados en pocos dias.

el otro pueblo grande mediáte de çerco le auian ganado dos capitanes que fueron don diego de gueuara y ju° de saldibar que yendo les una madrugada a echar una pelada para coger en ella sierta gente de guerra que acostumbraba a salir cada maiana a halter muestra por poner algun temor en nro real las espias que teniá puestas para quando los biesen benir bieron como salió gentes y caminaban haçia la tierra salieron de la pelada y fueron para el pueblo y bieron huir la gente y siguieron la haciendo en ellos malanga como de esto se dio mandado salio gente del real que fueron sobre el pueblo y lo saquearon prédiendo toda la gente que en el hallaron en que ubo obra de Bien mugeres y niños acabose este çerco en fin de marco del año de quarenta y dos en el qual tiempo acaecieron otras cosas de que podria dar notiçia que por no cortar el hilo las he dexado pero deçir sean agora porque conbienese sepan para entender lo de adelante.

CAPITULO DIECISIETE

Cómo binieron a el campo mesajeros del valle de señora y cómo murio el capitan Melchior Diaz en la jornada de Tizon.

Ya diimos como melchior dias el capitan auia pasado en balsas el rio del tiçon para proseguir adelante el descubrimiento de aquella costa pues a el tiempo que se acabo de ercollegaron mensajeros a el campo de la villa (le san hieronimo con cartas (le diego de alarcon que quia quedado alli en lugar del melchior dios trayan nuebas como melchior dias auia muerto en la demanda que lleuaba y la gente se auia buelto sin ber cosa de lo que deseaban y paso el caso desta iuanera. como ubierou pasado el rio caminaron en demanda (le la costa que por alli ya daba la, bnelta sobre el sur o entre sur y oriente porque aqnel ancora de lnar entra derecho al norte y este rio entre eran el rennate del ancora trayendo sns corrientes debato del norte y corre a el sur yodo corno yban caininaudo dieron en unos nnedaños de ~,euisa ferbiente que no podia nadie entrar a ellos porque fuera entrarse a hogar en la mar la tierra que hollaban temblaba cono teupano que pare~.ia que estaban debaXo algunos lagos parecia cosa adnnirable que as; herbia la ~enisa en algunas partes que parecia cosa infernal y desbiando se de aqui por el peligro que parecia que llebauan y por la falta del agua un dio un lebrél que llenaba unn soldado antgjo se le (lar tras de unos carneros que llebauau para bastimento y como el capitan lo birlo arronjole la lan~.a de enqueutro yendo corriendo y hincola en tierra y no pudiendo detener el carvallo fue sobre la landa y enclabose la por el nnuslo que le solio el hierro a la ingle y

le ronnpio la begiga bisto esto los soldados dieron la bnelta con su capitan siendo teniendo cada dio refriegas con los indios que auian quedado rebelados bibio obra (le veinte dias que por le traer pasaron gran trabajo y as; bolbieron hasta que murio con buena-orden sin perder un hombre ya ybaa saliendo de lo loas trabajoso llegados a señora limo alcaraz los mensajeros ya dichos haciendolo saber y como algunos soldados estaban mal asentados y procuraban algunos motines y como auia sentenciado a la horca a dos que despues se le anian huydo de la priçioln.

el general bisto esto enbio a quella cilla a don. pedro de touar para que entresacase alguna gente y para que llebase consigo mensajeros que embiaba a el uisorPy don Antonio de mendocca con recaudos de lo acontecido y la buena nueba del turco.

clon pedro de touar fue y llegado olla hallo que auian los naturales de aquella probinçia muerto con tina flecha de yerba a un soldado de una muy pedueina herida en una mano sobre esto auian ydo olla algunos soldados y no fueron bien recibidos don pedro de tobar embio a diego de alcaraz con gente aprender a los principales y señores de un pueblo que llainau el ualle de los uellacos que esta en alto llegado alla los prendieron y presos parecio le a diego de alcaraz de los soltar a trueque de que diesen algun hilo y ropa y otras cosas de que los soldados tenian necesidad biendose sueltos alsarose de guerra y subieron a ellos y como estaban fuertes y tenian yerba mataron algunos españoles y hirieron otros que despues murieron en el camino bolbiendose retirandose para su uilla y sino lleuaran consigo amigos de los cora~,ones lo pasaron peor bolbieron a la villa dexando muertos desisiete soldados de la, yerba que con pequeña herida morian rabiando rompiendose las carnes con un pestelencial hedor inoportable bisto por don pedro de touar el daño pareçiendoles que no quedaban seguros en aquella uilla la paso quarenta leguas mas lragia çibola al ualle del suya donde los dexaremos por contar lo que a bino a el general con el campo despues del cerco de tiguex.

CAPITULO DIECIOCHO

Cómo el general procuro dexar asentada lo tierra para ir en demanda de Quiuira donde deçia el turco auia el principio de la riqueza

Mediante el gereo de tiguex el general quiso yr a cicuye llebando consigo a el gouernador para lo poner en libertad con promesas que quando saliese para quibira daria libertad a bigotes y lo dexaria en su pueblo y corno llego a cicuye fue reçibido de paz y entro en el pueblo con algunos soldados ellos reçibieron a su gouernador con mucho amor y fiesta bisto que ubo el pueblo y hablado a los naturales dio la buelta para su campo quedando cicuye de paz con esperauça de cobrar su capitan bigotes.

acabado que fue el çerco como ya abemos dicho embio un capitan a chic un buen pueblo y de mucha gente que auia embiado a dar la obideuçia que estaba desbiado del rio al

poniente quatro leguas y hallaronle de paz a qui se dieron aguardar quatro tiros de bronçe questaban mal acondicionados tambien fueron a quirix probincia de siete pueblos seis compariros y en el primer pueblo que seria de Bien ueçinos huyeron que no osaron a esperar a los nros y los fueron atajar arrienda suelta y los bolbieron a el pueblo a sus casas con toda seguridad y de alli abisaron a los demas pueblos y los aseguraron y asj poco a poco se fue asegurando toda la comarca en tanto quel rio se deshela y se dexaba badear para dar lugar a la jornada aunque los doce pueblos de tiguex nunca en todo el tiempo que por alli estubo el campo se poblo ninguno por seguridad ninguna que se les diese.

y como el rio fue deshelado que lo auia estado casi quatro meses que se pasaba por ençima del velo a cauallo ordenose la partida para quibira donde decia el turco que quia algun oro y plata aunque no tanto como en Arche [Arehe'?] y los guaes ya auia algunos del campo sospechosos del turco porque mediante el cerco tenia cargo del un español que se llamaua seruantes y este español juro con solenidad que quia bisto a el turco hablar en una olla de agua con el demonio y que teniendolo el debaxo de llaue que nadie podia hablar con el le auia preguntado el turco a el que a quien auian muerto de los cristianos los de tiguex y el le dixo que a no nadie y el turco le respondió mientes que çinco christianos an muerto y a un capitan y que el g.eruantes biendo que deçia berdad se lo conçedio por saber del quien se lo auia dicho y el turco le dixo quel lo sallia por si y que para aquello no auia neçesidad que nadie se lo dixese y por esto lo espio y bio hablar con el demonio en la olla como e dicho.

con todo esto se hiço alarde para salir de tiguex a este tiempo llegaron gentes de cibola a ber a el general y el general les encargo el buen tratamiento de los españoles que biniesen de señora con don pedro de'touar y les dio cartas que le diesen a don pedro en que le daba abiso de lo que debia de h.içer y como abia de yr en busca del campo y que hallaria cartas debajo de las cruces en las jornadas que el campo abia de baçer salio el campo de tiguex a cinco de mayo la buelta de cicuyç que como tengo dicho son ueinte y cinco jornadas digo leguas de alli lleuando de alli a bigotes llegado alla les dio a su capitan que ya andaba suelto con guardia el pueblo se holgo mucho con el y estubieron de paz y dieron bastimentos y bigotes y el gouernador dieron a el general un mancebete que se decia xabe natural de quiuira para que del se informasen de la tierra este decia que abia oro y plata pero no tanto como decia el turco toda uia el turco se afirmaua y fue por guia y asj salio el campo de alli.

CAPITULO DIECINUEVE

Cómo salieron en demanda de Quiuira y lo que acontecio en el camino.

Salio el campo de cicuye dexando el pueblo de paz y a lo que paregio contento y obligado a mantener la amistad por les aber restituydo su gouernador y capitan y caminando para salir a lo llano que esta pasada toda la cordillera a quatro dias andados de camino dieron en un rio de gran corriente hondo que baxaba de hacia cicuyç y a queste se

puso nombre el rio de cicuyc detubieron se aqui por hacer puente para le pasar acabose en quatro dias con toda diligencia y prestesa hecha paso todo el campo y ganados por ella y a otras diez jornadas dieron en unas racherias de gente alarabe que por alli son llamados querechos y auia dos dias que se auian uisto uacas esta gente biuen en tiendas de cueros de uacas adobados andan tras las uacas haciendo carne estos aun que bieron núo campo no hicieron mudamielito ni se alteraron antes salieron de sus tiendas a ber esentamente y luego binieron a hablar con la auanguardia y dixeron que se a el campo y el general hablo con ellos y como ya ellos auian hablado con el turco que yba en la auanguardia cóformaron con el en quanto decia era gente muy entendida por señas que pareçia que lo decian y lo daban tan bien a entender que no auia mas necesidad de interprete estos dixeron que baxando hacia do sale el sol auia un rio muy grande y que yria por la riuera del por poblados nouenta dias sin quebrar de poblado en poblado decian que se decia lo primero del poblado haxa y que el rio era de mas de una legua de ancho y que auia muchas canoas estos salieron de alli otro dia con harrias de perros en que llebabá sus aberes desde a dos dias que todauia caminaba el campo a el rumbo que auian salido de lo poblado que era entre norte y oriente mas hacia el norte se bieron otros querechos rancheados y grande numero de uacas que ya pareçia cosa increible estos dieron gradissima noticia de poblados todo a el oriente de donde nos hallamos a qui se quebro don garcia un braco y se perdió un español que salio a casa y no aserto a boluer al real por ser la tierra muy llana decia el turco que auia a haya una o dos jornadas el general embio adelante a el capitau diego lopes a la ligera con diez compañeros dandole rumbo por una guia de mar haxa adonde salia el sol que caminase dos dias a toda priesa y descubriese a haza y bolbiese a se topar con el caneo otro dia salio por el mesmo rumbo y fue tanto el ganado que se topo que los que yban en la auanguardia cogier6 por delante un gran numero de toros y como huyan y unos a otros serrenpugaban dieron en una barranca y cayo tanto ganado dentro que la emparejaron y el demas ganado paso por encima la grte de a cauallo que yba en pos de ellos cayeron sobre el ganado sin saber lo que hacian tres cauillos de los que cayeron ensillados y enfrenados se fueron entre las bacas que no pudieron mas ser abidos.

Como a el general le parecio que seria ya de buelta diego lopes Ideo que seis compañeros siguisen una ribera arriba de uu pequeño rio y otros tantos la riuera abajo y que se mirase por el rastro de los cauillos en las entradas o las salidas del rio porque por la tierra no es posible hallarse rastro porque la yerua en pisandola se torna a leuantar hallose por donde auian ydo y fue bentura que a las bueltas auian ydo indios del campo en busca de fruta una gran legua de donde se hallo rastro y toparon con ellos y ansi bajaron el rio abajo a el real y dieron por nueua a el general que en ueinte leguas que auian andado no auian uisto otra cosa sino uacas y ~.ielo yba en el campo otro indio pintado natural de quiuira que se decia sopete este indio siempre dilo que el turco mentia y por esto río hacian caso del y aunque en esta sagon tambien lo deçia como los querechos auian informado con el y el y sopete no era creydo.

desde aqui embio el general delante a dou rodrigo maldonado con su compañia el qual camino quatro dias y llego a una barranca grande como las de Colima y hallo en lo bojo de ella gran rancheria de gente por agni auia atrabesado cabeça de uaca y dorantes aqui presétaron a don rodrigo un monton de eneros adobados y otras cosas y una tienda tan

grande como una casa en alto lo qual mando que as; la guardasen hasta quel campo llegase y embio copafieros que guiasen el campo haçia aquella parte porque uo se perdiesen aunque auian ydo haçiendo mojones de guesos y boñigas para que el campo se siguiese y delta manera se guiaba ya el campo tras la abanguardia.

llego el general con su campo y como bio tau gran multitud de cueros penso los repartir cñ la gente y hilo poner guardas para que mirasen por ellos pero como la gente llego y bierou los compañeros que el general embiaba algunos hombres particulares con señas para que les diesen las guardas algunos cueros y los andaban a escoger enojados de que no se repartía có orden dan saco mano y en menos de quarto de ora no dexaron sino el suelo limpio.

los naturales que bieron aquello tambien pusieron las manos en la obra las mugeres y algunos otros quedaron llorando porque creyeron que no les auian de tomar nada sino bendecirse lo como auian hecho cabeza de uaca y dorantes quando por alli pasaron aqui se hallo una india tan blanca como muger de castilla saluo que tenia labrada la barua como morisca de berberia que todas se labran en general de aquella manera por alli se ahogolan los ojos.

CAPITULO VEINTE

Cómo cayeron grandes piedras en el campo y cómo se descubrio otra barranca donde se dibidio el campo en dos partes.

Estando descansando el campo en esta barranca que abemos dicho una tarde començo un torbellino con grandissimo ayre y grailigo y en pequeño espaçio bino tam grande multitud de piedra tam grandes como escudillas y mayores y tam espesas como lubia que en parte cubrieron dos y tres palmos y mas de tierra y uno dexo el cauallo digo que ningun cauallo ubo que no se solto sino fueron dos o tres que acudieron a los tener negros enpabesados y conseladas y rrodelas que todos los demas llebo por delante hasta pegallos con la barranca y algunos subio donde con grí trabajo se tornaron abajar y si congo los tomo alli dentro fuera en lo llano de arriba quedara el campo a gran rriesgo sin cauалlos que muchos no se pudieran cobrar rrompio la piedra muchas tiendas y abollo muchas geladas y lastimo muchos cauалlos y quebro toda la losa del canpo y calabaços que no puso poca neçesidad porque por alli no ay losa ni se haçe Di calabaços ni se siembra lnaiz ni comen pan salbo carne cruda o lnal asada y fructas.

desde alli embio el general a descubrir y dieron en otras rancherías a quatro jornadas a manera de alixares (Aleserea) era tierra muy poblada adonde auia muchos frisoles y siruelas como las de cartilla y parrales duraban estos pueblos de rancherías tres jornadas desiase cona desde aqui salieron con el campo algunos teyas porque as; se deçian aquellas gentes y caminaron con sus Narrias de perros y mugeres y hijos basta la prostera jornada de las otras donde dieron guias para pasar adelante a donde fue el canpo a una barranca grande estas guias no las dexaban hablar con el turco y no hallauan las notiçias que de antes deçian que quiuira era hacia el norte y que no hallauamos buena derrota con

esto se comenzó a dar crédito a ysope y así llegó el campo a la prosera barranca que era una legua de borbo a bordo y un pequeño río en lo bajo y un llano lleno de arboleda con mucha uva morales y rosales que es fruta que la ay en Francia y sirve de agraz en esta barranca la uva madura había nubes y galinas de la calidad de las de la Nueva España y siruelas como las de cartilla y en cantidad en este camino se vio a un teyá de un tiro pasar un toro por ambas espaldas que un arcubuz tiene bien que halter es gête bien entendida y las mugeres bien tratadas y de berguença cubren todas sus carnes traen çapatos y borseguiez de cuero adobado traen mantas las mugeres sobre sus faldellines y mangas cogidas por las espaldas todo de cuero y unos como sanbenitillos con rapasejos que llegan a medio muslo sobre los faldellines.

en esta barranca holgo el campo muchos días por buscar comarca hicieronse hasta aquí treinta y siete jornadas de camino de a seis y de a siete leguas porque se daba cargo a quien fuese tasanda y un contando por pasos deçian que auian a el poblado do doçientas y cinquenta leguas bisto ya y cognoçido por el general fran- uasques como hasta allí auian andado engañados por el turco y que faltauan los bastimentos a el campo y que por allí no auia tierra d5de se pudiesen probar llamo a los capitanes y alferes a junta para acordar lo que les paresiese se debiese halter y de acuerdo de todos fue quel general contreinta de a cauallo y media doçena de peones y fuese en demanda de quiuira y que dó tristan de arellauo bolbiese con todo el campo la buelta de tigueg sabido esto por la gente del campo y como ya se sabia lo acordado suplicaron de ello a su general y que no los desase de llenar adelante que todos querian morir con el y no bolber atras esto no aprovecho aunque el general les conçedio que les embiaria mensajeros dentro de ocho días si c5biniese seguirle o no y con esto se partio con las guias que llenaba y con ysope el turco yba arrecando en cadena.

CAPITULO VEINTE Y UNO

Cómo el campo bolbio a Tiguex y el general llego a Quiuira.

Partio el general de la barranca con las guias que los teyas le auian dado hiço su maestre de campo a el ueinte y quatro diego lopes y llebo de la gUe que le pareçio mas escogida y de mejores caualllos el campo quedo con alguna esperanza que embiaria por el general y tornaron se lo a embiar a suplicar a el general con dos hombres de a cauallo a la ligera y por la posta. el general llebo digo que se le huyeron las guias en las primeras jornadas y ubo de bolber diego lopes por guias a el campo y con mandado quel cápo bolbiese a tiguex a buscar bastimentos y a aguardar a el general dieronle otras guias que les dieron los teyas de boluntad aguardo el campo sus mensajeros y estubo allí quiuçe días haciendo carnaje de bacas para llevar tubose por quenta que se mataron en estos quinze días quinientos toros era cosa increyble el numero de los que auia sin bacas perdiose en este comedio mucha gente de los que sanan a caça y en dos ni tres días no tornaban a bolber a el campo andando desatinados a una parte y a otra sin saber bolber por donde auian ydo y con aber aquella barranca que arriba o abaxo auian de atinar y como cada noche se tenia quenta con quien faltaua tirauán artilleria y tocauan trompetas y a

tambores y hacían grandes hogaredas y algunos se hallaron tam desbiados y abian desatinado tanto que todo esto no les aprovechava nada aunque a otros les balio el remedio era tornar adonde mataban el ganado y liager una uia a una parte y a otra hasta que daban con la barranca o topaban con quien los encaminava es cosa de notar que como la tierra es taro llana en siendo medio dia como an andado desatinados en pos de la caça a una parte y a otra sean de estar cabe la caça quedos hasta que decline el sol para ber a que rumbo an de bolber a donde salieron y aun estos auian de ser hombres entendidos y los que no lo eran se auian de encomendar a otros.

el general siguió sus guias hasta llegar a quiuira en que gasto quarenta y ocho dias de camino por la grande cayda que auian hecho sobre la florida y fue reçebido de paz por las guias que lleuaba preguntaron a el turco que porque auia metido y los auia guiado taro abieso diso que su tierra era h. l. ia aquella parte y que allende de aquello los de cicuye le auian rogado que los trusesen perdidos por los llanos por que faltando les el bastimento se muriesen los cauillos y ellos flacos quando bolbiesen los podrian matar sin trabajo y bengarse de lo que auian hecho y que por esto los abia derrumbado creyendo que no supieran catar ni mantenerse sin lnaiz y que lo del oro que no sabia adonde lo luia esto diso ya como desesperado y que se hallaba corrido que auian dado credito a el ysopete y los auia guiado mejor que no el y telniendose los que alli yban que no diese algun abiso por donde les biniese algurl daño le dieron garrote de que el ysopete se holgo porque siépre solia de ir que el ysopete era un bellaco y que no sabia lo que se decia y siempre le estorban ban que no hablase con nadie no se bio entre aquellag ente oro ni plata ni noticia de ello el señor traya al cuello una patena de cobre y no la tenia en poca.

los mensajeros del campo embio en pos del general bolbieron como dise y luego como no trugeron otro recaudo que el que el ueinti quatro auia dicho el campo salio de la barranca la buelta de los teyas a donde tomaron guias que los bolbieron por mas derecho camino ellos las dieron de boluntad porque como es gente que no para por aquellas tierras en pos del ganado todo lo saben guiaban desta manera luego por la mañana mirabá a donde salia el sol y tomaban el rumbo que auian de tomar y tiraban una flecha y antes de llegar a ella tiraban otra por encima y desta manera yban todo el dia hasta las aguas adonde se auia de halter jornada y por este orden lo que se auia andado a la yda en treinta y siete jornadas se bolbio en ueinte y ~°inco ca~ádo en el camino uacas hallaronse en este camino inuchas lagunas de sal que la auia en gran cantidad auia sobre el agua tablonas della mayores que mesas de quatro y de cinco dedos de grueso debajo del agua a dos y tres palmas sal en grano mas sabrosa que la de los tablonas por que esta amargaba un poco era cristalina auia por aquellos llanos unos animales como hardillas en gran numero y mucha suma de cuevas de ellas uino en esta buelta a, tomar el campo el rio de cicuy mas de treinta leguas por bajo de ella digo de la puente que se auia hecho a la yda y subiose por el arriba que en general casi todas sus riuieras tenian rosales que son como ubas moscateles en el comer na~e11 en unas uaras delgadas de un estado tiene la oja como peregil auia ubas en agraz y mucho uino y oregano deçian las guias que se. juntaba este rio con el de tigueg mas de ueinte jornadas de alli y que boluian sus corrientes a el oriente creese que ban a el poderoso rio del espiritu santo que los de don hernando de soto descubrieron en la florida en esta jornada a la yda se hundio una india labrada a el capitan juan de saldibar y fue las barrancas abajo huyendo que recollo~io la tierra por que

en tigueg donde se ubo era esclava esta india ubieron a las manos siertos españoles de los de la florida que auian entrado descubriendo hacia aquella parte yo les oy decir quádo bolbieron a la nueva españa que les auia dicho la india que auia iuebe dias que se quia huydo de otros y que, nombro capitanes por donde se debe creer que no llegamos lejos de lo que ellos descubrieron aunque dicen que estaban entonces mas de dosientas leguas la tierra adentro creese que tiene la tierra de trabesia por aquella parte mas de seicentas leguas de mar a finar.

pues como digo el rio arriba fue el campo hasta llegar a el pueblo de cicuye el qual se hallo de guerra que no quisieron niostarse de paz ni dar ningun socorro de bastimento de alli fueron a tiguex que ya algunos pueblos se auian tornado a poblar que luego se tornaban a despoblar de temor.

CAPITULO VEINTE Y DOS

Cómo el general bolbio de Quiuira y se hicieron otras entradas debajo del norte

Luego que don tristan de arellano lleo en tiguex mediado el mes de jullio del año de quarenta y dos hizo recoger bastimentos para el invierno benidero y enbio a el capitan francisco de barrio nuevo con alguna gente el rio arriba debajo del norte en que bio dos prouinçias que la una se decía Leines de siete pueblos y la otra yuqueyunque los pueblos de heroes salieron de paz y dieron bastimentos los de yuqueyunque en tanto que el real se asentaba despoblaron dos muy hermosos pueblos que teuian el rio en medio y se fueron a la sierra a donde tenían quatro pueblos muy fuertes en tierra aspera que no se podia yr a ellos a cavallo en estos (los pueblos se ubo mucho bastimento y loça muy hermoga y bedriada y de muchas labores y hechuras tambien se hallaron muchas ollas llenas de metal escogido reluciente con que bedriaban la losa era señal que por aquella tierra auia micas de plata si se buscaran.

veinte leguas adelante el rio arriba auia, un poderoso y grande rio digo pueblo que se decía braba a quien los niños pusieron ualladolid tomaba el rio por medio pasaba se por puentes de madera (le muy largos y grandes pinos quadrados y en este pueblo se bieron las mas grandes y brabas estufas que en toda aquella tierra porque eran (le doço pilares que cada uno tenia dos braças (le ruedo de altura (le (los estallos este pueblo auia visitado bernardo (le aluarado quando descubrio a gicu3 e es tierra muy alta y figridissima el rio yba hondo y (le gran corriente sin ningun uado dio la buelta el capitan barrio nuevo dexando de paz aquellas prouinçias.

otro capitan fue el rio abajo en busca de los poblados que decían los de tutahaco aria algunas jorudadesde alli estecapitan bajo ochenta leguas Río quoe e y hallo quatro pueblos grandes que dexo de paz y andubo hasta que hallo gnel rio se sumia debaxo de tierra como guadiana en extremadura no paso adelante donde los indios decían ú1 salía muy poderoso por no llebar mas comiçioii (le ochita leguas de cambio y como bolbio este capitan y se llegaba el plaço en que el capitan abia de bolber de quinira y no bolbia don tristan señalo quarenta compañeros y dexando el campo a franco de barrio nuevo salio con

ellos a buscar el general .y como llevo a cicuye los del pueblo salieron de guerra que fue causa que se detubiesen alli quatro dias por les haçer algun daño como se les hiço que con tiros quese asentaron a el pueblo les mataron alguna géte por que no salian a el canpo a causa quel primer dia les mataron dos hombres sefialados.

en este comedio llegaron nuebas [niebas?] como el general benia y por esto tambien ubo de aguardar alli don tristan para asegurar aquel paso llegado el general fue bien reçevido de todos con grande alegria el indio sabe que era el mançebo que auian dado los de cicuye a el general quando yba en demanda de quiuira estaba con don tristan de arellano y como supo que el general benia dando muestras que se holgaba dixo agora que biene el general bereis como ay oro y plata en quinira aunque no tanta como deçia el turco y como el general llevo y bio como no auian hallado nada quedo triste y pasmado y afirmádo que la auia Hiço creer a muchos que era as! porque el general no entro la tierra adentro que no oso por ser muy poblado y no se hallar poderoso y dio la buelta por llenar sus gentes pasadas las aguas porque ya por alla llobia que era entrada de agosto quando salio tardo en la buelta quarenta dias con buenas guias con benir a la ligera como bolbieron deçia el turco quando salio de tiguex el canpo que para que cargauan los cauallos tanto de bastimUos que se cansarian y no podrian despues traer el oro y la plata donde parece bien andaba con engaño.

llegado el general con su géte a cicuye luego se partio para tiguex dexando mas asentado el pueblo por que a el luego salieron de paz y le hablaron llegado a tiguex procuro de inbernar all! para dar la buelta con todo el campo porque deçia traya noticia de grandes poblaciones y rios poderossissimos .y que la tierra era muy pareciente a la de espaúa en las frutas y yerbas y temporales y que no benian satisfechos de creer que no auia oro antes trayan sospecha que lo auia la tierra adentro porque puesto que lo negauan entendian que cosa era y tenia nombre entre ellos que se deçia acochis con lo qual daremos fin a esta primera parte y trataremos en dar relaçon de las provincias.

SEGUNDA PARTE

EN QUE SE TRATA DE LOS PUEBLOS Y PROUINCIAS DE ALTOS Y DE SUS RITOS Y COSTUMBRES RECOPIADA POR PEDRO DE CASTAÑEDA UECINO DE LA CIUDAD DE NAXARA.

Laus Deo

No me parece que quedara satisfecho el lector em aber bisto y entendido lo que e contado de la jornada aunque en ello ay bien que notar en la discordançia de las notiçias porque aber fama tan grande de grandes thesoros y en el mismo lugar no hallar memoria ni aparençia de aberlo cosa es muy de notar en lugar de poblados hallar grandes despoblados y en lugar de ciudades populosas hallar pueblos de doçientos vecinos y el

iuayor de ocho cientos o mill no se si esto les lora materia para considerar y pésar en la bariEDAD de esta uida y para poderlos agradar les quiero dar relaçioii particular de todo lo poblado que se bio y descubrio en esta jornada y algunas costumbres que tienen y ritos conforme a lo que de ellos alcançarnos a saber y en que rumbo cae cada prouiu~ia para que después se pueda entender a que parte esta la florida y a que parte cae la india mayor y como esta tierra de la nueba espafia es tierra firme con el peru ansi lo es con la india mayor o de la china sin que por esta parte aya entreccho que la dibida ante es estan grande la anchura de la tierra que da lugar a que aya tan grandes despoblados como ay entre las dos mares por que la costa del norte sobre la florida buelbe sobre los baca.llaos y despues torna sobre la nuruega y la del sur a el poniente haciendo la otra punta debaxo del sur casi como en arco la buelta de la india dando lugar a que las tierras que siguen las cordilleras de arabas costas se desbien en tanta manera unas de otras que dexen en medio de si grandes llanuras y tales que por ser inhabitables só pobladas de ganados y otros muchos animales de dibersas maneras aunque no de serpientes por ser como son esentos y sin montes antes de todo genero de caça y aues como adelante se dira dexando de contar la buelta quel campo dio para la nueba espafia hasta que se beá la poca ocaçiou que para ello ubo comenSaremos a tratar de la uilla de Culiacan y berrea la diferençia que ay de la una tierra a la otra para que meresca lo uno estar poblado de españoles y lo otro no abiendo de ser a el contrario duanto a cristianos porque en los unos ay raçon de hombres y en los otros barbaridad de animales y mas que de bestias.

CAPITULO PRIMERO

De la provincia de Culiacán y de sus ritos y costumbres.

Culiacan es lo ultimo del nuevo reyno de galiçia y fue lo primero que poble Nuño de guzman quando conquisto este reyno esta a el poniente de mexico doçieiitas y diez leguas en esta provincia ay tres leguas prinçipales sin otras bariables que de ella responden la primera es de tatus que era la mejor gente y mas entendida y los que en esta saçon estan mas domésticos y tienen mas lumbre de la fe estos ydolatraban y haçian presentes a el demonio de sus aberes y requeças que era ropa y turquesas no comian carne humana ni la sacrificauan aconstumbrabau a criar muy grandes culebras y teman las en beneracion auia entre ellos hombres en abito de mugeres que se casaban con otros hombres y les seruiou de mugeres canonicaban con gran fiesta a las mugeres que querian bibir solteras con un grande areyto o bayle en quese juntaban todos los señores de la comarca y sacaban la a baylar en cueros y desde todos abian baylado con ella metian la en un rancho que para aquel efecto estaba bien adornado y las señoras la adereçaban de ropa y braçaletes de finas turquesas y luego entrabran a usar con ella los señores uno a uno y tras de ellos todos los demas que querian y desde alli adelante no abian de negar a nadie pagandoles sierta paga que estaba constituyda para ello 3' aunque despues tomaban maridos no por eso eran reservadas de cilplir con quien se lo pagaba sus mayores fiestas son mercados quia una costumbre que las mugeres que se casaban los maridos las compraban a los padres y parientes por gran predio y luego la llebaban a un seflor que lo tenían como por saserdote para que las desbirgase y biese si estaba don5ella y si no lo estaba le abian de

bolber todo el predio y estaba en su escoger si la queria por muger o no o dexalla para que fuese canonicada haçian grandes borracheras a sus tiempos.

la segunda lengua es (le pacaxes que es la gente que abitan en la tierra que esta entre lo llano y las serranias estos son mas barbara gente algunos coleen carne humana que son los que confinan con las serranias son grandes someticos toman muchas mugeres aunque sean hermanas adoran en piedras pintados de entalladura son grandes abuçioneros y hechiçeros.

la tercera lengua son acaxes aquestos pose en gran parte de la tierra por la serrania y toda la cordillera y asç andan a caça de hombres como a caça de benados comen todos carne humana y el que tiene mas guesos de hombre y calaberas colgadas a el rededor de su caça es mas tennido y en mas tenido biben a barrios y en tierra muy aspera huyen de lo llano para pasar de un barrio a otro a de aber quebrada en medio que aunque se hable no puedan pasar tam ligeraméte a una grita se juntan quinientos hombres y por pequelia ocaçion se matan y se comen estos an sido malos de sojuzgar por la aspereça de la tierra que es muy grande.

an se hallado en esta tierra muchas minas de plata ricas no ban a lo hondo acabase en breve desde la costa de esta provincia comiença el ancon que mete la mar debajo del norte que entra la tierra adentro doçientas y sinquantas leguas y mese en la boca del rio del tiçoll esta tierra es la una punta a el oriente la punta del poniente es la California ay de punta a punta segun he oydo a hombres que lo an nabegado treinta leguas porque perdiendo de bista a esta tierra ben la otra el ancon diçen es ancho dentro a tener de tierra a tierra çiento y sinquenta leguas y mas desde el rio del tiçon da la buelta la costa a el sur batiendo arco hasta la california que buelue a el poniente haçierto aquella punta que otro tiempo se, tubo por isla por ser tierra baxa y arenosa poblada de gente bruta y bestial desnuda y que comen su mismo estiercol y se juntaban hombre y muger como animales poniéndose la hembra en quatro pies publicamente.

CAPITLO SEGUNDO

De la provincia de Petlatlán y todo lo poblado hasta Chichilticale

Petlatlan es una poblacion de casas cubiertas con una manera de esteras hechas de causo congregadas en pueblos que ban a el luego de un rio desde la sierras hasta la mar son gente de la calidad y ritos de los tahues culhacaneses ay entre ellos muchos someticos tienen grande poblacion y comarca de otros pueblos a la serrania difieren en la lengua de los tahues algun tanto puesto que se entienden los unos a los otros dixose petlatlan por ser las casas de petates dura esta manera de casas por aquella parte docientas y quarenta leguas y mas que ay hasta el principio del despoblado de cibola desde petlatlan hace raya aquella tierra cognoçidamente la causa porque desde alli para adelante no ay arbol sin espina ni ay frutas sino son tunas y mesquites y pit<ihayas ay desde culiacan alla ueinte leguas y desde petlatlan a el ualle de señora çiento y treinta ay entre medias muchos rios poblados de gente de la misma suerte como son sinoloa, boyomo, teocomo, y aquimi

y otros más pequeños están también los coraques que nuestro caudal abajo del ualle de señora.

señora es un río y ualle muy poblado de gente muy dispuesta las mujeres bisten naguas de cuero adobado de benados y sanbenillos hasta medio cuerpo los que son señores de los pueblos se ponen a las mañanas en unos altillos que para aquello tienen hechos y a manera de pregones oregoneros están pregonando por espacio de una hora como administrando les en lo que han de hacer tienen unas casillas pequeñas de adoratorios en que hincan muchas flechas que las ponen por fuera como un eriso y esto hacen cuando esperan tener guerra a el rededor de esta provincia hacia las sierras ay grandes poblaciones en probincillas apartadas y congregadas de diez y doce pueblos y ocho o siete de ellos que se los nombres sólo con un patrico, mochilagua y arispa, y el uallecillo ay otros que no se bieron.

desde señora a el ualle de suya ay quarenta leguas en este ualle se vino a poblar la uilla de san hieronimo que despues se alcaron y mataron parte de la gente que estaba poblada como se vera adelante en lo tercera parte en este ualle ay muchos pueblos que tienen en su torno son las gentes de la calidad de los de señora y de un traje y lengua ritos y costumbres con todo los demas que ay hasta el despoblado de chichilticale las mugeres se labran en la barba y los ojos como moriscas de berberia ellos son grandes someticos beben bino de pitahayas que es fruta de cardones que se abre como granadas hacen se con el bino tontos hacen conserva de tunas en gran cantidad conseruarse en su sumo en gran cantidad sin otra miel hacen pan de mesquites como quesos conseruase todo el año ay en esta tierra melones de ella tam grandes que tiene una persona que llenar en uno hacen de ellos tasajos y curan los a el sol son de comer del sabor de higos pasado guisados son muy buenos y dulces guardanse todo el año asi pasado.

y por esta tierra se bieron aguilas candoles tienen las los señores por grandeza en todos estos pueblos no se bieron gallinas de ninguna suerte salbo en este ualle de suya que se hallaron gallinas como las de castilla que no se supo por donde entraron tanta tierra de guerra teniendo como todos tienen guerra unos con otros entre suya y chichilticale ay muchos carneros y cabras montesas grandissimas de cuerpos y de cuernos españoles ubo que afirman aber bisto manada de mas de çiento juntos corren tanto que en brebe se desparesen.

en chichilticale torna la tierra a hacer raya y pierde la arboleda espinosa y la causa es que como el Ancon llega hasta aquel paraje y da buelta la costa así da buelta la cordillera, de las sierras y allí se viene a trabesar la serrania y se rompe para pasar a lo llano de la tierra.

CAPITULO TERCERO

De lo que Chichilticale y el despoblado Cibola sus costumbres y ritos y de otras cosas.

Chichilticale dixose asi porque hallaron los frayles en esta comarca una casa que fue otros tiempos poblada de gentes que rresquebraban de ~,ibola era (le tierra colorado o bermeja la casa era grande y bien pareçia en ella aber sido fortaleça y debio ser despoblada por los de la tierra que es la gente mas barbara de las que se bieron hasta allí binen en rancierias sin poblados biben de casar y todo lo mas es despoblado y de grandes pinales ay piñones en gran cantidad son los pinos donde se dan parrados de hasta de dos a tres estados de alto ay ençinales de bellota dulce y fanonas que dan una fruta como confites de culantro seco es muy dulce como asurar ay berros en algunas filétes y rosales y poleo y oregano.

en los rios deste despoblado ay barbos y picones como en espada ay leones pardos que se bieron desde el principio del despoblado siempre se ba subiendo la tierra hasta llegar a çibola que son ochenta leguas la uia del norte y hasta llegar alli desde: culiacan se auia caminado llenando el norte sobre el ojo izquierdo.

çibola son siete pueblos el mayor se dice ma~aque comunmente son de tres y quatro altos las casas en maç,lque ay ce3as de quatro altos y de siete estas gentes son bien entendidas andan cubiertas sus berguenças y todas las partes deshonestas con palios a manera de serbilletas de mesa con rapasejos y una borla en cada esquina atan los sobre el quadril bisten pellones de plumas y de pelo de liebres mátas de algodón las mugeres se bisten de mantas que las atan o añudan sobre, el hombro izquierdo y sacan el braco derecho por ençima siriense las a el cuerpo traen capotes de cuero pulidos de buena fayçiou cogen el cabello sobre las dos orejas Hechos (los ruedas que parecen papos de costa.

esta tierra es un ualle entre sierras a manera de peñones siembran a hoyos no creso el maiz alto de las inaçorcas desdel pie tres y quatro cada caña gruesas y grandes de a ocho c,,iétos granos cosa no bista en estas partes ay en esta prouincia osos en gran cantidad leones gatos çeruales y nutrias ay muy finas tratan turquesas aunque no en la cantidad que deçian recogen y entrogau piñones para su año no tiene un hombre mas de una muger ay en los pueblos estufas que estan en los patios o placas donde se juntan a consulta no ay señores como por la nueba espada rigense por consejo de los mas biejos tienen sus sacerdotes a quien llaman papas que les predicán estos son uiejos subense en el terrado mas alto del pueblo y desde alli a manera de pregoneros predicán a el pueblo por las mañanas guando sale el sol estando todo el pueblo en silençio asentados por los corredores escuchando dicen les como an de bibir y creo que les diçen algunos mandamientos que an de guardar porque entre ellos no ay borrachera ni sodomia ni sacrificios ni comen carne humana ni hurtan de coman trabajan en el pueblo la estafas son comunes es sacrilegio que las mugeres entren a dormir en las estufas por señal de paz dar cruz quemán los muertos hechan con ellos en el fuego los instrumentos que tienen para usar sus officios.

tienen a tusayan entre norte y poniente a veinte leguas es prouincia de siete pueblos de la misma suerte trajes ritos y costumbres que los de çibola abra en estas dos prouinçias que son catorçe pueblos hasta tres o quatro mill hombres y ay hasta tiguex quarenta leguas o mas la buelta del norte ay entre medias el peñon de acuco que contamos en la primera parte.

CAPITULO CUARTO

Cómo se tratan los de Tiguex y de la provincia de Tiyuex y sus comarcas.

Tiguex es provincia de doçe pueblos riberas de ni; rio grande y caudaloso unos pueblos de una parte y otros de otra es halle esliaçioso de dos leguas en ancho tiene a el oriente una sierra nehada muy alta y aspera a el pie de ella por las espaldas ay siete pueblos quatro en llano y los tres metidos en la halda de la sierra.

tiene a el norte a quirix siete pueblos a siete leguas tiene a el nordeste la provincia de hemes siete pueblos a quarenta leguas tiene a el norte o leste a Acha a quatro leguas a el sueste a tutahaco provincia de ocho pueblos todos estos pueblos en general tienen unos ritos y costumbres aunque tienen algunas cosas en particulares que no las tienen los otros gobiernanse por acuerdo de los mas viejos labran los edificios del pueblo de coman las mugeres entienden en haçer la mescla y las paredes los hombres traen la madera y la asientan no ay cal pero haçeu tina mescla de çenisa de carbon y tierra ques poco menos que de cal porque con aber de tener quatro altos la casa no hacen la pared de mas gordor que de media bara juntan gran cantidad de rama de tomillos y corriso y ponen le fuego y como esta entre carbon y çenisa hechan mucha tierra y agua y hacen lo mescla y de ella hacen pellas redondas que ponen en lugar de piedra despues de seco y traban con la misma mescla de suerte que despues es como argamasa los mañebos por casar siruen a el pueblo en general y traen la leña que se a de. gastar y la ponen en rima en los patios de los pueblos de donde la toman las mugeres para lleuar a sus casas su abitacion de los mañebos es en las estufas que son en los patios de el pueblo debajo de tierra quadrados o redondos con pilares de pino algunas se bieron de (loçe pilares y de quatro por nabe de gordor de dos braças los comunes eran de tres o quatro pilares los suelos de losas grandes y lisas como los baños que se usan ñ europa tienen dentro un fogon a manera de una bitacora de nabio donde ensienden un puro de tomillo con que sustentan la calor y pueden estar dentro como en baño lo alto en pareja con la tierra alguna se bio tan espaciosa que tendra juego de bola quando alguno sea, de casar a de ser por orden de los que gobiernan a de hilar y texer una manta el baron y ponerle la muger delante y ella cubre con ella y queda por su muger las casas son de las mugeres las estufas de los hombres si el uaron repudia la muger a de ir a ello a la estufa es biolable cosa dormir las mugeres en la estufa ni entrar a ningun ruegoçio inas de meter de comer a el marido o a los hijos los hombres hilan y texen las mugeres crían los hijos y guisan de comer la tierra es tan fertil que no desyerban en todo el año mas de para sembrar porque luego cae la niebe y cubre lo sembrado y debajo de la niebe cría la maçorca cogen en un año para siete ay grñdissimo numero de guillas y de ansares y cuerbos y tordos que se mantienen por los sembrados y con todo esto quando bueluen a sembrar para otro año estan los campos cubiertos db maíz que no lo an podido acabar de encerrar.

auia en estas prouincias gri"u cantidad de gallinas de la tierra y gallos de papada sustentabanse muertos sin pelar ni abrir sesenta días sin mal olor y los hombres muertos lo mismo y mas tiempo siendo inbierno los pueblos son limpios de inmuridiçias porque

salen fuera a estercolar y desaguan en basijas de barro y las sacan a basiar fuera del pueblo tienen bien repartidas las casas en grande limpieça donde guisan de comer y donde muelen la harina que es un apartado o retrete donde tienen un farnal con tres piedras asentado con argamasa donde entran tres mugeres cada una en su piedra que la una frangolla y la otra muele y la otra remuele antes q entren dentro a la puerta se descalç.in los sapatos y cogen el cabello .y sacuden la ropa y cubri, la cabeça mientras que muelñ esta un hombre sentado a la pu, _ aa tafiedo con una gayta al tono traen las piedras y cantó a tres boçes muelen de una bez mucha cantidad porque todo el pan hacen de harina desleyda con agua caliente a manera de obleas cogen gran cantidad de yeruas y secan las para guisar todo el año para comer no ay en la tierra frutas saluo piñones tienen sus predicadores no se hallo en ellos sodomia ni comer carne humana ni sacrificarlla no es gente cruel porque en tiguex estubieron obra de quarenta días muerto a françisco de ouando y quando se acabo de ganar el pueblo lo hallaron entero entre sus muertos sin otra liçion mas de la herida de que murio blanco como niebe sin mal olor de na indio de tos nuestros que auia estado un año catibo entre ellos alcanse a saber algunas cosas de sus costumbres en especial preguntádole yo que porque causa en aquella prouinçia andaban las mugeres moças en cueros haçiendo tam gran frio dixome que las donçellas auian de andar ansi hasta que tomasen maridos y que en cognoçiendo uaron se cubrían trayan los hombres por allí camisetas de cuero de benado adobado y ençima sus pellones ay por todas estas prouincias loca bedriada de alcohol y jarros de extremadas labores y de hechuras que era cosa de ber.

CAPITLO QUINTO

De Cicuyc y los pueblos de su contorno y de como unas gentes binieron a conquistar aquella tierra

Ya abemos dicho de tiguex y de todas las prouincias que estan en la costa de aquel río por ser como son todos de una calidad de gente y una condicion y costumbres no sera menester en ellos particularigar ninguna cosa solo quiero elegir del asiento de cicuye y unos pueblos despoblados que le caen en comarca en el camino derecho quel campo llebo para alla y otros que estan tras la sierra nubada (le tiguex que tambien caen en aquella comarca fuera del rio.

cicuye es un pueblo de basta quinientos hombres de guerra es temido por toda aquella tierra en su sitio es quadrado asentado sobre peña en medio un gran patio o placa con sus estufas las casas son todas parejas de quatro altos por lo alto se anda todo el pueblo sin que aya calle que lo estorbe a los (los primeros doblados es todo çercado de corredores que se anda por ellos todo el pueblo son como balcones que salen a fuera y debajo de ellos se pueden amparar no tienen las casas puertas por lo bajo con escaleras leuadisadas se siruen y suben a los corredores que son por de dentro del pueblo y por alli se mandan que las puertas de las casas salen a aquel alto al corredor sirue el corredor por calle las casas que salen a el campo hacen espaldas con las de dentro del patio y en tiempo de guerra se mandan por las de dentro es cercado de una perca baja de piedra tiene dentro una fuente de agua que se la pueden quitar la gente deste pueblo se precie, de que nadie los a podido

sojuzgar y los sojuzgan los pueblos que quieren son de la misma condición y costumbres que los otros pueblos también andan las doncellas desnudas hasta que tomó maridos por que dicen que si hacen maldad que luego se bera y así no lo haran ni tiene- de que tener berguença pues andan qual naçieron.

ay entre cicuye y la prouinçia de duirix un pueblo chico y fuerte a quien los españoles pusieron nonbre ximena y otro pueblo casi despoblado que no tiene poblado sino un barrio este pueblo era grande segun su sitio y fresco parecia aber sido destruydo aqueste se llamo el pueblo de los tilos porque se hallaron en el grandes silos de maiz.

adelante auia otro pueblo grande todo destruido y asolado en los patios del muchas pelotas de piedras tan grandes como botijas de arroba que parecia aber sido hechadas con ingenios o trabucos con que destruyeron aquel pueblo lo que de ello se alcanso a saber fue que abria desiseis años que unas gentes llamados teyas en gran numero auian benido en aquella tierra y auian destruydo aquellos pueblos y auian tenido cercado a cicuye y no lo auian podido tomar por ser fuerte y que quando salieron de aquella tierra auian hecho amistades con toda la tierra pareçio debio de ser gente poderosa y que debió de tener ingenios para derriba los pueblos no saben decir de que parte binieron mas de señalar debajo del norte generalmente llaman estas gentes teyas por gentes ualii~tes como eligen los mexicanos chichimecas o teules porque los teyas que el campo topo puesto que eran ualientes eran cognocidos de la gente de los poblados y sus amigos y que se ban a inbernar por alla los inbiernos debaxo de los alaues de lo poblado porque detro no se atreben a los reçibir porque no se deben fiar de ellos y puesto que los reçiben de amistad y tractan con ellos de noche no quedan en los pueblos sino fuera solas alaues y los pueblos se belanabo Bina y grito grito como las fortaleças de espacia.

otros siete pueblos ay a la orilla deste camino hacia la sierra nebada que el uno quedo medio destruydo de estas gentes ya dichas que estan debaxo de la obidiencia de cicuye esta cicuye en un pequeño ualle entre sierras y montañas de grandes pinales tiene una pequeña riuera que lleba muy buenas truchas y nutrias crianse por aqui muy grandes osos y buenos halcones.

CAPITULO SEXTO

En que se declara cuántos fueron los pueblos que se uieron en los poblados de terrados y lo poblado de ello.

Pareçiome antes que salga deçir de los llanos de las bacas y lo poblado y rancheado de ellos que sera bien que se sepa que tanto fue lo poblado que se bio (le casas de altos en pueblos congregados y en que tanto espacio de tierra digo que çibola es lo primero.

çibola siete pueblos
tucayan siete pueblos
el peñon de acuco uno
tiguex doçe pueblos

tutahaco ocho pueblos
por abajo del rio estauan estos pueblos
quirix siete pueblos
a la sierra nebada siete pueblos
ximena tres pueblos.
cicuye uno pueblo.
hemes siete pueblos
aguas calientes tres pueblos.
yuqueyunque de la sierra seis pueblos.
ualladolid dicho braba un pueblo.
chía un pueblo.

por todos son sesenta y seis pueblos como parece tiguex es el riñon de los pueblos ualladolid lo mas alto el rio arriba a el nordeste los quatro pueblos a el rio abaxo al sueste porque el rio boltea hacia leuante que desde la una punta de lo que se bio el rio abaxo a la otra que se bio el rio arriba en que esta todo lo poblado ay çiento y treinta leguas diez mas o menos que por todos los pueblos con los de las trabesias son sesenta y seis como tengo dicho en todos ellos puede auer como ueinte mill hombres lo qual se puede bien considerar y entender por la poblaçion de los pueblos y entre medias de unos y otros no ay caserias ni otra abitacion sino todo despoblado por donde se be que segun son poca gente y tan diferenciados en trato gouierno y poliçia de todas las naçiones que se an bisto y descubierta en estas partes de poniente son benediços de aquella parte de lb, india mayor que cae su costa debaxo del poniente de esta tierra que por aquella parte pueden aber baxado atrabesando aquellas cordilleras baxando por aquel rio abajo poblando en lo mejor que les pareçia y como an ydo multiplicando an ydo poblando hasta que no hallaron rio porque se sume debaxo de tierra haciendo sus corrientes hacia la florida baxando del nordeste donde se hallaua notiçia todauia de pueblos quese dexo de seguir al turco que lo deçia sin aquellas cordilleras do nace aquel rio se atrabesaran yo creo se tomaran ricas noticias y se entrara en las tierras de donde aquellas gentes proleden que segun el rilbo es principio de la india mayor aun que partes innotas y no sabidas ni cognosidas porque segun la demostracion de la costa es muy la tierra adentro entre la nuruega y la china en el comedio de la tierra de mar a mar es grande anchura segun de muestran los rumbos de ambas costas as; lo q descubrio el capitan uillalobos yendo por esta mar de poniente en demanda de la china, como lo que sea descubierta por la mar del norte la buelta de los bacallaos que es por la costa de la florida arriba hacia la noruega.

ansi que tornado a el proposito (le lo eomeii~.ado digo q en espaçio (le setenta leguas en el ancho de aquella tierra poblada y de çiento y treinta leguas al luego del rio de tiguex no se bieron ni hallaron mas poblados ni gentes de los ya dichas que ay repartimientos en la, nueba españa no uno sino inuchos de mayor numero de gentes en inuchos pueblos de ellos se hallaron metales de plata que los tenian parabedriar y pintar los rotro.

CAPITULO SEPTIMO

Que trata de los llanos que se atrabesaran de bacas y de las gentes que los habitan.

Dicho abemos de lo poblado de altos que segun parese esta en el comedio de la cordillera en lo mas llano y espalioso de ella porque tiene de atrabesia çiento y sinquenta leguas hasta entrar en la tierra llana que esta entre las dos cordilleras digo la que esta a la mar del norte y la que esta a la mar del sur qne por esta costa se podria mejor deçir a la mar de poniente esta cordillera es la que esta a el mar del sur pues para entender como lo poblado que digo es ba en el comedio de la cordillera digo que desde chichilticale que es el principio de la trabesia a çibola ay ochenta leguas de çibola que es el primer pueblo a cicnye que es el prosterio en la trabesia ay setenta leguas de cicnye a los llanos ay treinta leguas hasta el principio de ellos puede ser aberse atrabesado algo por trabesia o a el sesgo por do parece aber mas tierra que si se atrabesara por medio y pudiera ser mas dificultoso y aspero y esto no se puede bis; entender por la buelta que la cordillera hale tras de su costa del Ancon del rio del tizon.

agora diremos (le los llanos que es una tierra llana y espaçiosa-que tiene en anchura roas de quatro tientas leguas por aquella parte entre las dos cordilleras la una la que atrabeso francisco uasques coronado ala mar del sur y la otra la que atrabeso la gente de don fernando de soto a la mar del norte entrando por la florida lo que de estos llanos se bio todo era despoblado y no se pudo ber la otra cordillera ni Berro ni fierra que tubiese de altura tres estados con andar doçientas y sinquenta leguas.por ellos atrechos se hallauan algunas lagunas redondas como platos de un tiro (le piedra de ancho y mayores algunas dulçes y algunas (le sal en estas lagunas ay alguna yerba cresida fuera de ellas toda es muy chica de un gente y menos es la tierra de hechura de bola que donde quiera que un hombre se pone lo \$crea el çielo a tiro de ballesta no tiene arboleda sino en los rios que ay en algunas barrancas que son tam encubiertas que hasta que estan a el bordo de ellas no son bistas sois de tierra muerta tienen entradas que lnagen las bacas para entrar a el agua que esta honda por estos llanos andan gentes como tengo dicho en la primera parte en pos de las bacas haçiendo caça y adobiído cueros para llenar a bender a los poblados los inbiernos porque ban a inbernar a ellos cada compaña a donde mas çerca se halla unos a los poblados de cicuye otros haçia quiuira otros haçia la florida a los poblados que estan baçia aquella parte y puerto estan gentes que los llamó querechos y teyas dan relaçion de grandes poblados y segur lo que de estas gentes se bio y de otros que ellos daban notiçia que auia por otras partes ella es harto mas gente que no la de los poblados mas dispuesta y mayores hombres de guerra y mas temidos andan como alarabes con sus tiendas y harrias de perros aparejados con lomillos y en \$almas y sinclia quando se les tuerçe la carga aullan llamando quien los aderece comen esta gente la carne cruda y beben la sagre no comen carne humana es gente amoroso y no cruel tienen fiel amistad son muy eutendidos por señas secan la carne a el sol cortandola delgada como una oja y seca la inuelen como harina para guardar y halter maçamorras para comer que con un puro que hechan en una olla se hinche por que creçe mucho guisan lo con manteca que siempre procuran traer quando matan la, baca uaçian una gran tripa y hinchen la de sangre y hechan la a el cuello para beber quando tienen sed quando an abierto la pança de la baca aprietan para abajo la yerua mascada y el sumo que queda arriba lo beben que diçen que esto da la sustançia de el biente abren las bacas por el lomo y deshaçen los por sus coyunturas con un pedernal grande como un dedo atado en un palito có tanta façilidad

como si fuese con una muy buena herramienta dando les los filos en sus propios dientes es cosa de ver y de notar la presteça con que lo haçen.

ay por estos llanos muy gran cantidad de lobos que andá tras de las bacas tienen el pelo blanco los sieruos son remendados de blanco el pelo ancho y que muriendo así con la mano se pelan en caliente y quedan como puerco pelado las liebres que son en gran numero andan tan abobadas que yendo a cauallito las matan con las largas esto es de andar hechas entre las bacas de la gente de pie huyen.

CAPITULO OCHO

De Quiuira y en qué rumbo esta y la notiçia que dan

Quiuira es a el poniente de aquellas barrancas por el medio de la tierra algo arrimada a la cordillera de la mar porque hasta quiuira es tierra llana y allí se començan a ver algunas sierras la tierra es muy poblada segun el principio de ella se bio ser esta tierra muy aparente a la de españa en su manera de yeruas y, frutas ay siruelas como las de castilla ubas nueç,es moras uallico y, abena poleo oregano lino en gran cantidad no lo benefóciS porque no saben el uso de ello la gente es casi de la manera y traje de los teyas tienen los pueblos a la manera como los de la nueva españa las casas son redondas sin perca tienen unos altos a manera de balbacoas por baxo la techumbre adonde duermen y tienen sus aberes las techumbres son de paja ay en su contorno otras prouincias muy pobladas en grande numero de gente y agni en esta hrouinç.ia quedo un frayle que se deçia fray ju^o de padilla y uu español portugues y un negro y un juestiso y siertos indios de la prouinçia de capothan de la nueva españa a el frayle mataron porque se queria yr a la prouinçia de los guas que eran sus enemigos el español escapo liuyendo en una yegua y despues aparto en la nueva espafiia saliendo por la uia de panuco los indios de la nueva españa que yban con el frayle lo enterraron con consentimiento de los matadores y se biuieron en pos del español hasta que lo alcançaron este español era portugues :quia por nombre campo.

el gran rio del espiritu santo que descubrio don ferd^o de soto en la tierra de la florida lleua sus corrientes de aquesta tierra pasa por una prouinçia que se diça arache segun allí tubo por noticia berdadera que no se bieron sus naçimientos porque segun deçian bienen de muy lejos tierra de la cordillera del sur de la parte que desagua a los llanos y atrabiesa toda la tierra liana, y rompe la cordillera del norte y sale adonde lo navegaron los de don fernando de soto esto es mas de treçientas leguas de donde el ba a salir a la mar y por esto y por las grandes acogidas que tiene sale tam poderosa a el mar que an perdido la uista de la tierra y no el agua de ser dulce.

hasta esta tierra de quiuira fue lo ultimo que se bio y de lo que ya puedo dar noticia o relacion y agora me conbiene dar la buelta a hablar del campo que dexe en tiguex reposando el invierno para poder pasar o bolber a buscar estos poblados de quiuira lo qual despues no suçedio así porque fue dios seruido que estos descubrimientos quedasen para otras gentes y que nos contentasemos los que alla fuimos con deçir que fuimos los primeros que lo descubrimos y tubimos noticia (le ello).

como hercules conozer el sitio adonde jullio pesar auia de fundar a seuilla o hispales plega a el señor todo poderoso se sirua con todo que sierto es que si su uoluntad fuera ni franco uasques se bolbiera a la nueba españa tan sin causa ni raçon ni los de don fernando de soto dexaran de poblar tan buena tierra como tenian y tambien poblada y larga mayormente abiendo tenido como tubieron noticia de nuestro campo.

TERCERA PARTE

COMO Y EN QUE SE TRATA AQUELLO QUE ACONTECIO A FRANCISCO UASQUES CORONADO ESTANDO INBERNANDO Y COMO DEXO LA JORNADA Y SE BOLBIO A LA NUEBA ESPAÑA.

Laus Deo

CAPITULO PRIMERO

Cómo bino de Señora don Pedro de Touar con gente y se partio para la Nueva España don Garci Lopes de Cardenas.

En el fin de la primera parte de este libro diximos congo francisco uasques coronado buelto de quiuira auia ordenado de inbernar en tiguex y benido el illbierno dar la buelta con todo su caneo para descubrir todos aquellos poblados en estos comedios con pedro de touar que como diximos auia ydo a sacar gente de la uilla de san hieronimo lleo con la gente que traya y a la berdad considerando que pa ir en demanda de su general a la tierra del indio que llemauan turco le conbenia lleuar buena gente no saco de alla los cediciosos ni reboltosos sino los mas exprimentados y mejores soldados hombres de confiança que pudo y llegados a tiguex aunque hallaron alli el campo no les plugo mucho por que benian ya el pico a el biento creyendo hallar a el general en la tierra rica del indio que deçian turco consolaronse con la esperança de la buelta que se auia de hacer y biuian en gran plaçer y alegria con la esperança de la buelta que se auia de hacer y de que presto yria el campo a quiuira con don pedro de touar binieron cartas de la nueba espada ansi del uirrey don Antonio de mendoça como de particulares entre los quales dieron una a don garçia lopes de cardenas en que le hiçieron saber la muerte de un su hermano mayorazgo lla. mandole fuese a heredar a espada por donde ubo liçençia y salio de tiguex con algunas otras personas que ubieron liçençia para se yr a reposar a sus casas otros muchos se quisieran y r que lo dexaron por no mostrar flaqueça procuraba en estos comedios a pasiguar algunos pueblos de la comarca que estaban no bien asentados y llamar a los de tiguex a paz y buscar alguna ropa de la tierra porque andaban ya los soldados desnudos y mal tratados llenos de piojos y no los podian agotar ni despechar de si.

el general francisco uasques coronado auia sido entre sus capitanes y soldados el mas bien quisto y obedecido capitan que podia auer salido en indias y como la necesidad carege de ley y los capitanes que recoçian la ropa la repartiesen mal tomando para si y sus amigos y criados lo mejor y a los soldados se les repartiese el deshecho coméço a aber algunas murmuraciones y desabrimientos unos por lo dicho y otros por ber que algunos sobre salientes eran reseruados del trabajo y de las uelas y mejor repartidos en lo que se repartia as; de ropa como de bastimentos par do se cree praticaban y a no aber en la tierra para que bolber a quiuira que no fue pequeña ocaçion para lo de adelante como se uera.

CAPITULO SEGUNDO

Cómo cayo el general y se la ordeno la buelta para la Nueva España

pasado que fue el inuierno se publico la buelta para giiiura y la gente se comñcaua a perçebir de las cosas necesarias y como ninguna cosa esta en esta uida a la dispusiçion de los hombres sino a la ordena ion de dios todo poderoso fue su uoluntad que los ii~os no se efectuasen y fue el caso quel general un dia de fiesta se salio a holgar a cauallo como solia y corriendo parejas con el capitan don rodrigo maldonado el yba en un poderoso cauallo y sus criados auian le puesto una Bincha nueva que del tiempo debia de estar podrida en la carrera rebento y bino a caer de lado a la parte que yba don rodrigo y a el pasar a el causole el cauallo con el pie en la cabeça de que llego a punto de iuerte y su cura fue larga y temida.

en este comedio quel estaba en la caina don garci lopes de cardenas que auia salido para salir a la nueva españa bolbio de suya huyendo que hallo despoblada la cilla y muerta la gente y cauалlos y ganados y llego a tiguex y sabida la triste nueva como el general estaba en los terminos ya dichos no se lo osaron deçir hasta que estubiese sano y al cabo y a que se leuantaua lo supo y sintio lo tanto que ubo de tornar a recaer y por ventura para benir a liaçer lo que hiço segur despues se creyo y fue que como se bio de aquella suerte bino le a la memoria que en salamanca un mathematico su amigo le auia dicho que se auia de ber en tierras estrañas señor y poderoso y abia de dar un cayda de que no se auia de poder leuantar y con esta iumaginaçion de su muerte le dio deseo de boluer a morir a donde tenia muger y hijos y como del mismo fiçico y su surujano que lo curaca .y seruia tambien de chismoso suprese las murmuraciones que andaban entre los soldados trato secreta y ocultamente con algunos caualleros de su opinion pusieron en practica la buelta de la nueva españa entre los soldados haçiendo juntas y corrillos y que se hiciesen consultas y lo pidiesen con sus alferes a el general có carteles firmados de todos sus soldados lo qual ellos trataron muy por entero y no fue menester gastar mucho tiempo segun ya muchos lo tenian en uoluntad el general mostro des que se lo pidieron que no lo queria liaçer sino lo confirmauan todos los caualleros y capitanes dando su pareçer firmado y como algunos eran en ello dieronlo luego y aun persuadieron a los otros a halter lo mismo y ansi dieron pareçer que se deman de boluer a la nueva españa pues no se auia hallado cosa rica ni auia poblado en lo descubierta donde se pudiesen halter repartimientos a todo el campo y como les cogio las firmas luego se publico la buelta

para la nueva españa y como no puede aber cosa encubierta coméçose a descubrir el trato doble y hallaronse muchos de los caualleros faltos y corridos y procuraron por todas uias tornar a cobrar sus firmas del general el qual las guardo tanto que no salia de una camara haciendo su dolencia muy mayor poniendo guardas en su persona y camara y de noche en los altos a donde dormia con todo esto le hurtaron el cofre y se dixo no hallaron en el sus firmas que las tenia en el colchon por otro cabo se digo que las cobraron ellos pidieron quel general les diese sesenta hombres escogidos y que ellos quedarían y sustentarían la tierra hasta que el uirrey les embiase socorro o a llamar o que el general desase el campo y escogiese sesenta hombres con que se fuese pero los soldados ni de una ni de otra manera no quisieron quedar lo uno por aber ya puesto la proa a la nueva españa y lo otro por que bieron clara la discordia que se auia de leuantar sobre quien auia de mandar los caualleros no se sabe si porque auan jurado fidelidad o por tener creydo que los soldados no los faborecerian aunque agrabiados lo ubieron de su fin y pasar por lo determinado aunque desde allí no obedecian al general como solían y el era dellos mal quisto y hacia caudal de los soldados y Honraba los que fue a benir a el efecto de lo quel quería y que se efetuase la buelta de todo el campo.

CAPITULO TERCERO

Cómo se alço Suya y las causas que para ello dieron los pobladores

Ya disimos en el capitulo pasado como don garcia lopes de cardenas bolbio huyendo de suya desde hallo açada la tierra y que de decir como y porque se despoblo a la aquella uilla lo qual paso como contare y fue el caso que como ya en aquella uilla no auia quedado sino la gente ruyn enteregada hombres reboltosos y sediciosos puesto que quedaron algunos honrados en los cargos de republica y para gouernar a los demas podía mas la malicia de los ruynes y cada día hacían munipudios y tratos diciendo que estaban bendidos y no para ser aprobechados pues en aquella tierra se mandaba por otra parte mas a proposito de la nueva españa que no aquella estaua y ellos quedaban casi por derecho y con esto mouidos sierta compañía haciendo caudillo a un pedro de auila se amotinaron y fueron la buelta de culiacan desando a diego de alcaraz su capitan con poca gente doliente en aquella uilla de sant hieronimo que no ubo quié los pudiese seguir para los apremiar a que bolbiese en el camino en algunos pueblos les mataron alguna gente y al cabo salieron a culiacan adonde hernando arias de saya bendra [saavedra] los detuvo entretenidos con palabras porque aguardaba a juan gallego que auia de benir allí con gente de la nueva españa y que los bolberia algunos temiendolo que auia de ser se huyan de noche para la nueva españa diego de alcaraz que auia quedado con poca gente y doliente aunque quisiera no podia allí sustentarse por el peligro de la y erua mortal que por allí usan traer los naturales los quales sintiendo la flaqueça de los españoles ya no se desaban tratar como solían abian se ya descubierto antes de esto mineros de oro y como estaban en tierra de guerra y no tenían posibilidad no se labrauan estando en esta confusion no se desaban de belar y recatar mas que solian.

la uilla estaba poblada cerca de un río pequeño y una noche a desora bieron fuegos no usados ni acostumbrados que fue causa que doblaron las uelas pero como en toda la noche no sintieron nada a la madrugada se descuidaró y los enemigos entraron tan callados por el pueblo que no fueron uistos hasta que andaban matando y robando algunas gentes salieron a lo llano que tubieron lugar y a el salir hirieron de muerte a el capitan y como algunos españoles se rehiçieron en algunos cauillos bolbieron sobre los enemigos y socorrieron alguna gente aunque fue poca y los enemigos se fueron con la presa sin reçeibir daño dexando muertos tres españoles y mucha gente de seruiçio y mas de ueinto cauillos.

los españoles que quedaron salieron aquel día a pie sin cauillos la buelta de culiacan por fuera de caminos y sin ningun bastimento hasta llegar a los coraçones adonde aquellos indios los socorrieron de bastimentos como amigos que siempre fueron y de alli cú grandes trabajos que pasaron llegaron a culiacan adonde hernandarias de saabedra alcalde mayor los reçiio y hospedo lo mejor que pudo hasta que juan gallego llego con el socorro que traya para pasar adelante en busca del campo que no poco le peso se obiese despoblado aquel paso creyendo quel campo estaba en la tierra rica que auia dicho el indio que llamaron turco porque lo parecía en su aspeto.

CAPITULO CUARTO

Cómo se quedo Fray Juan de Padilla y Fray Luis en la tierra y el campo se aperçibio la buelta de Mexico

Ya quel general francisco uasques nido que todo estaba pacifico y que sus negoçios se auian encaminado a su uoluntad mando que para entrado el mes de abril del año de quinientos y quarenta y tres estubiesen todos aperçebidos para salir la buelta de la nueva españa.

biendo esto un fray Juan de padilla frayle (le misa de la orden de los menores y otro fray luis lego dixeron a el general que ellos querian quedarse en aquella tierra el fray juan de padilla en quiuira porque le parecía haria alli fructo su dotrina y el fray luis en cicuye y para esto corno era quaresma a la saçon predico un domingo aquel sermon del padre de las compaías y fundo su proposito con autoridad de la sagrada escritura y como su celo era combertir aquellas gentes y traer los a la fe y como tubieron liçençia que para esto no era menester embio el general con ellos una compaña que los sacasen hasta cicuye donde se quedo el fray luis y el fray juan paso la buelta de quiuira llenando el portugues que diximos y el negro y el mestiso y indios de la nueva españa con las guias que auia traydo el general donde en llegando alla dentro de muy poco tiempo lo martiriçaron como contamos en la segunda parte cap otauo y ansi se puede creer murio martir pues su çelo era santo y bueno.

el fray luis se quedo en cicuye no se a sabido del mas hasta oy aun que antes quel campo saliese de tiguex lleuandole sierta cantidad de obejas para que se le quedasen los que las llebauan toparon acompañado de gente que andaba uiçitando otros pueblos que estaban a

quinçe y a ueinte leguas de cicuye y no dio poca buena esperance que estaba en gracia del pueblo y haria fruto su dotrina aúque se quexaba que los uiejos lo desamparaban y creyo al fin lo matarian yo para mi tengo que como era hombre de buena y santa uida nro señor lo guardaria y daría gracia que conbirtiese algunas gentes de aquellas y dexase despues de sus días quien los administrase en la fee y no es de creer otro cosa porque la gente de por alli es piadosa y ninguna cosa cruel antes son amigos o enemigos de la crueldad y guardan la fee y lealtad a los amigos.

el general despachados los frayles temiendo no le dañase el traer gente de aquella tierra a la nueva españa múdo quel seruiçio que los soldados tenian de los naturales lo dexasen yr libres a sus pueblos adonde quisiesen que a mi ber no lo a serto que mas ualiera se dotri- naran entre christianos.

andaba ya el general alegre y contento llegado el plaço y todos probeydos de lo necesario para su jornada el campo salio de tiguex la buelta de cibola aconteçio en este camino una cosa no poco de notar y fue que con salir los caualllos exerçitados a el trabajo gordos y hermosos en diez días que se tardo en llegar a cibola murieron mas de treinta que no ubo dia que no muriesen dos y tres y mas y despues hasta llegar a culiacan murieron gran numero de ellos cosa no acoiiteçida en toda la jornada.

llegado que fue el campo a çibola se rehicro para salir por el despoblado por ser alli lo ultimo de los poblados de aquella tierra quedando toda aquella tierra pacifica y llana y que se quedaron algunos amigos entre ellos de los nuestros.

CAPITULO QUINTO

Cómo el campo salio del poblado y camino a Culiacan y lo que aconteçio en el camino.

Dexando ya por popa podemos deçir los poblados que se auian descubierto en la tierra nueva que como tengo dicho eran los siete pueblos de cibola lo primero que se bio y lo prosteró que se dexo salio el campo caminando por el despoblado y en dos o tres jornadas nunca dexaron los naturales de seguir el campo tras la retaguardia por coger algun fardaje o gente de seruiçio porque aunque que daba de paz y auian sido buenos y le a les amigos todauia como bieron que se les dexaba la tierra libre se holgauan de ber en su poder gente de la nuestra a aunque se cre no para los enojar como se supo de algunos que no quisieron yr con ellos que fueron de ellos importunados y rogados todauia llenaron alguna gente y otros que se auian quedado uoluntariamrte de los quales el dia de oy abra buenas lenguas el despoblado se camino sin contraste y como salieron en chichilticale en la segunda jornada llego a el campo juan gallego que yba de la nueva españa con socorro de gente y cosas neçesarias para el campo pensando de lo hallar en la tierra del indio que llamauan turco y como juan gallego bido que el campo se bolbia la prime[ra] palabra que dixo no fue deçir norabuena bengais y no lo sintio tan poco que despues de aber hablado al general y llegados a el campo digo a el aposento no ubiese algunos mobimientos en los caualleros con aquel nuevo socorro que no con poco trabajo auian allegado tras ta allí

teniendo cada dia recuentros con los indios de aquellas partes como se a dicho que estaban alcados ubo algunos tratos y platicas de poblar por alli en alguna parte hasta dar relacion a el bisorey de lo que pasaba la gente de los soldados que uenian de la tierra nueva :i ninguna cosa daban consentimiento sino en bolber a la nueva espaia por donde no ubo efecto nada de lo que se proponía en sus consultas y aunque ubo algunos alborotos al cabo se apasiaguarb yban con juan gallego algunos de los amotinados que despoblaron la uilla de los coraçones asegurados por el y debajo de su palabra y puesto que el general quisiera haçer algun castigo era poco su poder porque ya era desobe desobedecido y poco acatado 3' de allí adelante de nuevo començo a temer y haciase doliente andando con guarda en algunas partes ubo algunas gritas y de indios y de heridos y muertes de cauillos hasta llegar a batuco donde salieron a el campo indios amigos del ualle del cora~,on por ber a el general como amigos que sienpre fueron y ansi auia tratado a todos los españoles que por sus tierras auian pasado probeyendoles en sus necesidades de bastimentos y gente si necesario era y ansi fueron de los pros siempre muy bien tratados y gratificados en esta jornada se aprobo del agua del menbrillo ser buena contra la yerba de estas partes porque en un paso algunas jornadas antes de llegar a el ualle de señora los indios enemigos hirieron a un español llamado mesa y con ser la herida mortal de yerba fresca y tardarse mas de dos oras en curar con el agua no murio puesto que quedolo que lit yerba auia inñionado podrido y se cayo la carne hasta dexar los guesos y nierbos desnudos con pestilencial hedor que fue la herida en la muñeca y auia llegado la ponsoña hasta la espalda quando se vino a curar y todo esto desamparo la carne.

caminaba el campo sin tomar reposo porque ya en esta saçon auia falta de bastimentos que como aquellas comarcas estaban alçadas las bituallas no auia adonde las tomar hasta que llego a petlatlan haçiendo algunas entradas en las trabesias por buscar bastimentos patlatlan es de la prouin4ia de culiacan y a esta causa estaba de paz aunque despues aca a bido algunas nobedades alli descanso el campo algunos dias por se basteçer y salidos de alli con mayor presteça que de antes procuraron pasar aquellas treinta, leguas que ay el ualle de culiacan donde de nuevo los acogieron como gente que benia con su governador mal tratado.

CAPITULO SEXTO

Cómo el general salio de Culiacan para dar quenta a el uisorey del campo que le encargo.

Ya parece que en aber llegado a el ualle de culiacan se da fin a los trabajos de esta jornada lo uno por ser el general gouernador y lo otro por estar en tierra de christianos y ansi se començaron luego asentar algunos de la superioridad y dominio que sobre ellos tenian sus capitanes y aun algunos capitanes de la obidencia del general y cada uno haçia ya cabeça de su juego de manera que pasando el general a la uilla que estaua de aili diez leguas mucha de la gente o la mas de ella se le quedo en el ualle reposando y algunos con proposito de no le seguir bien sintio el general que por uia de fuerça ya no era poderoso aunque la autoridad de ser gouernador le daba otra nueva autoridad determino llebar lo por otra mejor uia que fue mandar prober a todos los capitanes de bastimentos y carne de

lo que auia en algunos pueblos que como gouernador estaban en su cabeça y mostrose estar doliente haçiendo cama porque los que con el ubiesen de negoçiar pudiesen hablarle o el con ellos mas libremente sin enpacho ni obenpacion y no dexaba de embiar a llamar algunos particulares amigos para les rogar y encargar hablasen a los soldados y los animasen a salir de alli en su compai`iia la buelta de la nueba españa y les dixesen llenaba muy a cargo de los faboreçeran si con el uisorey don Antonio de mendoça como en su gouernaçion a los que con el quisiesen quedar en ella y desque ubo negociado salio con su campo en tiempo reçio y principio de las aguas que era por san juan en el qual tiempo lluebe brabaméte y los rios de aquel despoblado que se pasan hasta conpostela só muchos y muy peligrosos y caudalosos de grandes y brauos lagartos en un rio de los quales estando asentado el campo pasando un soldado de la una parte a la otra a bista de todos fue arrebatado de un lagarto y llebado sin poder ser socorrido el general camino dexando por todas partes gentes que no le querian seguir y llego a mexico con menos de Bien hombres a dar quenta a el uisorey don Antonio de mendoça no fue del bien recebido aun que dio sus descargos y desde alli perdio reputaçion y gouerno poco tiempo la gouernaçion que se le auia encargada de la nueba galiçia porque el uisorey la tomo en si hasta que uino a el la audien. çia como a el presente lo ay y este fue el fin que ubieron aquellos descubrimientos y jornada que se hiço de la tierra nueba.

quedanos agora decir por que uia se podria entrar y por mas derecho camino en ella aunque digo que no ay atajo sin trabajo y siempre es lo mejor lo que se sabe porque prebienen bien los hombres lo que saben que a de benir y necesidades en que ya otra uez se bieron y decir sea a que parte cae quiuira ques el rumbo que llebo el campo y a qual parte cae la india mayor que era lo que se pretendia buscar quando el campo salio para alla que agora por aber uillalobos descubierto esta costa de la mar del sur que es por esta uia de poniente se cognoçe y be claramente que se auia de bolber estando como estabamos debajo del norte a el poniente y no haçia oriente como fuimos y con esto dexaremos esta materia y daremos fin a este tratado como ay a hecho relaçion de algunas cosas notables que dexe de contar por las tratar particularmente en los dos capitulos siguientes.

CAPITULO SEPTIMO

De las cosas que le aconteçieron al capitan Juan Gallego por la tierra alçada lleuando el socorro.

Bien se sufrira pues en el capitulo pasado pase en silençio las haçañas quel capitan juan gallego hiço con ueinte companeros que lleuabase diga en el presente capitulo para que en los tiempos benideros los que lo leyeren y de ello dieren notiçia tengan autor sierto con quien aprobar y que no escribe fabulas como algunas cosas que en nros tiempos leemos en los libros de cauallerias que si no fuese por llenar aquellas fabulas de encátamientos ay cosas el dia de oy acontecidas en estas partes por pros españoles en conquistas y recuentros abidos con los naturales que sobrepujan en hechos de admiraçion no solo a los libros ya dichos sino a los que se escriben de los doçe pares de françia porque tanteado y mirado la fatales fuerças que los autores de aquellos tienpos les

atribuyen y las lucidas y resplandesientes armas de que los adornan y las pequeñas estaturas de que agora son los hombres de n"ros tiempos y las pocas y ruynes armas de en estas partes mas es de admirar las cosas estrañas que con tales armas los oros acometen y hacen el día de oy que las que estribé de los antiguos pues tambien peleaban ellos con gentes barbaras y desnudas como los n"ros con indios donde no delta de aber hombres que entre ellos só esforcados y valientes y muy çerteros flecheros pues le abemos uisto derribar las ares que ban bolando y cor. riendo tras las liebres flecharlas todo esto he dicho a el fin que algunas cosas que tenemos, por fabulosas pueden ser berdaderas y pues cada dia bemos en n"ros tiempos cosas mayores como an sido las de don ferd° cortes en los benideros tienpos que con tresientos hombres osa se entrar en el rifion de la nueba espacia donde tan grande numero de gentes como es mesico y con quinientos españoles la acabase de ganar y señorear en dos años cosa de grande admiraçion.

los hechos de don pedro de aluarado en la conquista de guatemala y lo de montejo en tabasco las conquistas de terra firme y del pera cosas eran todas estas para que yo ubiera de callar y pasar en silençio lo que agora quiero contar pero por que estoy obligado a dar relation de las cosas en esta jornada acontecidas e querido se sepan tambien las oue agora dire con las demas que tengo dicho.

y es ansi quel capitán juan gallego lleo a la uilla de culiacan con bien poca gente y alli recogio la que pudo de la que se auia escapado de la uilla de los coraçones o por mejor decir de suya que por todos fueron ueinte y dos hombres y con estos camino por toda aquella tierra poblada en que andubo doçientas leguas y de tierra de guerra y gente alçada que auian estado ya en el amistad de los españoles teniendo cada dia o poco menos recuentros con los enemigos y siempre caminaua desando atrasel fardaje con las dos partes de las gentes llenando continuamente la auanguardia con seis o siete españoles sin otros amigos que los llenaban entrando en los pueblos por fuerça matando y destruyendo y poniendo fuego dando en los enemigos tara de supito y con tanta presteça y denuedo que no les daban lugar a que se juntasen ni entendiesen de suerte que eran tan temidos que no auia pueblo que esperar los osase que ansi huyan de ellos como de un poderoso exercito tanto que les aconteçio yr diez dias todo por poblado que no tenian ora de descanso y todo lo haciá con siete compañeros que quando llegaua el fardaje con toda la'demas gente no tenian en que entender saluo en robar que ya ellas auian muerto y preso la gente que auian podido auer a las manos y la demas auia huydo y como no paraban aunque los pueblos de adelante tenian algun abiso eran con ellos tam presto que no les daban lugar a se recoger en espeçial en aquella parte donde auia sido la uilla de los coraçones que alli mato y ahorco buena cantidad de gente en castigo de su rebelion y en todo esto no perdio compañero sin se lo hirieron saluo uno que por despojar a un indio que casi estaba muerto le birio en el parpalo del ojo quando le ronpio el pelejo y por ser con yerba obiera de morir sino fuera socorrido con el agua del membrillo y perdio el ojo fueron tales estos hijos digo hechos que aquella gente tendra el memoria, todo quando la uida les durare en espeçial quatro o cinco indios amigos que salieron con ellos de los coraçones que quedaron desto tam admirados que los tenian mas por cosa diuina que humana y si como nro campo los topo no los topara obieran de llegar a la tierra del indio que llamauan turco do yban encaminados y lo pasaran sin riesgo sega la buena orden y gouierno llenaba y bien dotrinada y exerçitada en la guerra de'los quales algunos

quedaron en esta uilla de culiacan donde yo a el presente escribo esta relacion y notiçia a donde ansi ellos como yo y los demas que en esta prouincia paramos no nos a faltado trabajos apasiguando y sustentando esta tierra tornando rebeldes y biniendo en probeça y neçesidad y en esta ora mas por estar la tierra mas probe y alcançada que nunca lo fue.

CAPITULO OCTAVO

En que se quentan algunas cosas admirables que se bieron en los llanos con la façion de los toros.

No sin misterio calle y dicimule en la segunda parte deste libro en el capitulo septimo que habla de los llanos las cosas de que hare mençion en este capitulo particular adonde se hallase todo junto pues eran cosas señaladas y no uistas en otras partes y atrebome a las escrebir porque escribo en tiempo que son oy biuos muchos hombres que lo bieron y haran berdadera mi escriptura quien podra creer que caminando por aquellos llanos mill cauallos y quinientas uacas de las nuestras y mas de çinco mill carneros y obejas y mas de mill y quinientas personas de los amigos y seruiçio que acabando de pasar no dexaban mas rastro que si nunca por alli ubieran pasado nadie tanto que era menester haçer montones de guesos y boñigas de uacas a trechos para que la retaguardia guiase tras del campo y no se perdiesen la yerba aunque menuda en pisandola se enhiestaua tam limpia y derecha como de antes lo estaba.

otra cosa que se hallo a la orilla de una laguna de sal a la parte del sur un grande ayuntamiento de guesos de uacas que tenia de largo un tiro de ballesta o muy poquito menos y de esto casi dos estados en partes y en ancho tres braças y mas en parte donde no ay gente que lo pudiese haçer lo que de ello se entendio fue que con la reseca que debe de haçer el lago o laguna en tiempo de nortes los a juntado de el ganado que muere dentro en la laguna que de uiejo y flaco entrando no puede salir lo que se a de notar es que numero de ganado seria menester para tanta osamenta.

pues querer contar la façion de los toros tambien es de admirar que ningun cauallo ubo a los principios que los biese de cara que no huyese de su bista porque ellos tienen el rostro ancho y corto de ojo a ojo dos palmos de frente los ojos salidos por el lado que yendo huyendo ben a quien los sigue tienen barbas como cabrones muy grandes quando huyen llenan la cabeza baxa la barba arrastrando por el suelo del medio cuerpo para atras son señidos el pelo muy merino como de ouejas muy finas y de la sinta para adelante el pelo muy largo de faicion de leon raspante y una gra corcoba mayor que de camello los cuernos cortos y gordos que se descubren poco por cima del pelo mudan el pelo de medio cuerpo atras por mayo en un bellon y quedan perfectos leones para mudarse arrimó a algunos arboles pequeños que ay en algunas barranquillas y alli se rrefriegan hasta que dexan el bellon como la culebra el pelejo tienen la cola corta y un pequeño y sopo a el cabo lleuan la quando corren alta a manera de alacrá es cosa de ber que quando son beçerricos son bermejós y de la manera de los nuestros y con el tiempo y la edad se mudan en color y faicion.

ay otra cosa que todos los toros que se mataron tenian a la oreja izquierda hendida teniéndolas sanas quando chiquitos este fue un secreto que no se pudo alcançar la causa de ello de la lana segun la finesa se harian buenos paños aunque no de colores por ser ella de color de buriel.

otra cosa es de notar que andan los toros sin bacas en tanto numero que no ay quien los pueda numerar y tam apartados de las uacas que desde donde comencamos a ber toros jasta adonde comencamos a ber uacas auia mas de quarenta leguas y la tierra adonde andaban era tan llana y esconbrada que por do quiera que los mirasen se bis el cielo por entre las piernas de suerte que si estaban algo lejos pareçian escombrados pinos que juntaban las copas por lo alto y si un solo toro estaba pareçia quatro pinos y por secaa que estubiese no se podia mirando por encima ber tierra de la otra parte causaba todo esto ser la tierra tam redonda que do quiera que un hombre se ponía pareçia que estaba en la cumbre y uia el çielo a el rededor de si a tiro de ballesta y por poca cosa que se le ponía delante le quitaba la uista de la tierra.

otras cosas se bieron que por no ser de tanta calidad no las escribo ni hago de ellas minçion aunque no parece es de callar el tener como tienen en beneraçion en algunas partes de los poblados de altos la señal de la cruz por que en acuco en una fuente que estaba en lo llano tenian una cruz de dos palmos de alto de gordor de un dedo hecha de palo con su peña de una uara de quadro y muchos palitos adornados de plumas a el rededor y muchas flores secas desmenuçadas.

en tutahaco en un sepulcro fuera del pueblo parecia aber se enterrado en el frescamente alguien estaua otra cruz a la cabeçera de dos palitos atados con hilo de algodón y flores desmenudas secas yo digo que a mi pareçer por alguna uia tienen alguna lunbre de cruz de christo nuestro redentor y podria ser por la uia de la india de do ellos proçeden.

CAPITULO NONO

Que trata el rumbo que llebo el campo y como se podria yr a buscar otra uia que mas derecha fuese abiendo de boluer aquella tierra.

Mucho quisiera yo agora que para dar a entender lo que quiero deçir ubiera en nli alguna parte de cosmografia o jumetria para que pudiera tantear o compasar la bentaja que puede aber y ay si otra uez saliesen de la nueba espada gentes en demanda de aquella tierra en yr alla por el riñon de la tierra o seguir el camino quel campo llebo pero ayudandome la graçia del señor dire lo que alcanço dandolo a entender lo mejor que a mi sea posible.

ya me pareçe que se tiene entendido quel portugués campo fue el soldado que se escapo quando los de quiuira mataron a fray juan de padilla el quel uino a salir a la nueba españa por panuco abiendo andado por la tierra de los llanos hasta que uino atrabesar la cordillera de la mar del norte dexando siempre la tierra que descubrio don hernando de soto sobre mano isduierda porque este hombre nunca bio el rio del espiritu santo y quando bino acabar de atrabesar la cordillera de la mar del norte cayo sobre panuco de

manera que si no se pusiera a demandar por la mar del norte ubiera de salir por la comarca de la marca o tierra de los sacatecas de que ya agora se tiene lumbré.

y para aver de boluer en demanda de quiuira seria aquella uia harto mejor y mas derecha pues ay guias en la nueva españa de las que binieron con el portugues aunque digo que seria mejor y mas derecho por la tierra de los guachichules arrimandose siempre a la cordillera de la mar del sur porque es mas poblada y abria bastimento porque engolfarse en la tierra llana seria perderse por la gran anchura que tiene y ser esteril de comidas aunque sea berdad que dando en las uacas no se pasaria mucha necesidad y esto es solamente para yr en demanda de quiuira y de aquellos pueblos que decia el indio que llemauan turco porque yr por donde fue el campo de franco uasques coronado el grandissimo rodeo porque salen de mexico a el poniente sientos y diez leguas y despues a el nordeste cien leguas y a el norte docientas y sinquenta y todo esto es hasta los barrancos de las uacas y con aver andado ochoçientas y sinquenta leguas por rumbo derecho no se au desbiado de mexico quatro sientas leguas si es querer yr a la tierra de tiguex para desde alli boluer a el poniente en demanda de la tierra de la india a se de llenar el camino quel campo llebo porque aunque se quiera tomar otro camino no lo ay que no da lugar el ancon de mar que entra por ésta costa adentro hacia el norte sino es que se ubiese de hacer armada de mar que fuese atrabesando este ancon de mar a desembarcar en el paraje de la isla de negros y por allí entrar la tierra adentro atrabesando la cordillera en busca de la tierra do proçeden los de tiguex o de otras gentes que tengan aquella poliçia porque aver de entrar por tierra de la florida por la mar del norte ya se a uisto y conosido que quantas jornadas por alli se an hecho an sido infeliçes y no bien afortunadas allende de ques la tierra de aquella parte llena de cienegas y ahogadiça estéril y la mas mala que calienta el sol sino ban a desembarcar pasado el rio del espirita santo como liiço don hernando de soto y con todo me afirmo que aunque se pase mucho trabajo es lo mejor por la tierra que aya andado y se sepan los agujes porque se lleuauan las cosas necesarias con mas façilidad y mas abundosamente y en las tierras nueras los cauillos es lo mas necesario y lo que mas hale temer a los enemigos y los que son señores del campo tambien es temida el artilleria donde no saben el uso de ella y para poblados como los que franco uasques descubrio fuera buena alguna pieça de artilleria gruesa para derribar porque el no llebo sino uersillos menores y no hombre ingenioso para que hiciese un trabuco ni otra maquina que los atemorisas el qual es muy necesario.

digo pues que con la lumbré que el dia de oy se tiene de los rumbos que ara corrido los nauios por esta costa de la mar del sur ara andado descubriido por esta parte de ponçue y lo que se sabe de la mar del norte liada la nuruega ques la costa de la florida arriba los que agora entrasen a descubrir por donde franco uasques entro y se hallasen en tierra de ~ibola o de tiguex bien sabrian a que parte auia de yr en demanda de la tierra quel marques del ualle don hernando cortes buscaba y la buelta que da el ancon para tomar el rumbo berdadero y esto bastara para dar fin a nuestra rela~ion en todo lo domas probo a aquel poderoso señor de todas las cosas dios omnipotente quel sabe el como y quando estas tierras seran descubiertas y para quien esta guardada esta buena uentura.

Laus Deo

Acabose de trasladar sabado a ueiute y seis de ouabre de mill y quinientos y nouenta y seis años en Seuilla (1596)